SONNENKÖNIG
OF SWITZERLAND

MODE D'EMPLOI



TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
AVERTISSEMENTS	3
RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ	5
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	6
ANALYSE DE L'ENVIRONNEMENT	8
POSITIONNEMENT	10
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE	12
REMPLISSAGE DU BASSIN	14
MISE EN SERVICE	18
COMMANDES ET PANNEAUX DE COMMANDE	20
COMMANDE BALBOA TOUCH	22
VERROUILLAGE DE L'ÉCRAN	24
ÉCRAN PRINCIPAL	26
ÉQUIPEMENTS CONTRÔLÉS	27
RÉGLAGE DE L'HEURE	28
CHAUFFAGE	29
ASPIRATION	30
FILTRATION	31
CYCLE D'ÉCLAIRAGE	32

	PAGE
AIDES	32
MESSAGES D'ORDRE GÉNÉRAL	33
CODES D'ERREUR	34
COMMANDE BALBOA	37
ÉCRANS D'ALLUMAGE	39
DOUBLE PLAGE DE TEMPÉRATURE	40
AFFICHAGE ET RÉGLAGE DE L'HEURE	41
ROTATION DE L'ÉCRAN	42
VERROUILLAGE DE L'ÉCRAN	43
PROGRAMMATION DES CYCLES DE FILTRATION	44
MINUTERIE DE L'ÉCLAIRAGE	45
PRÉFÉRENCES	46
COMMANDE STANDARD	48
STATION D'ACCUEIL POUR IPOD & LECTEUR MP3	52
RÉSOLUTION DES ERREURS	57
SCHÉMA DE RACCORDEMENT DU MODULE DE COMMANDE	58
TRAITEMENT DE L'EAU	59
TÉLÉCHARGEMENT DE L'APPLICATION	60
INFORMATIONS GÉNÉRALES	61
ENTRETIEN	64
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	78
GARANTIE / MISE AU REBUT / MODIFICATIONS TECHNIQUES	79

AVERTISSEMENTS

Cette section contient des avertissements et consignes de sécurité. Veuillez les lire avec attention avant d'utiliser l'appareil, ainsi qu'informer les tierces personnes des risques potentiels. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels ou matériels durables et provoque dans tous les cas une annulation immédiate de

Risque de noyade

- La chaleur décuple les effets de l'alcool, des drogues et des médicaments et peut entraîner une perte de conscience.
- Évitez de vous immerger entièrement ou d'ingérer de grandes quantités d'eau. L'eau du bain à remous est impropre à la consommation.
- Ne laissez pas les enfants ou les personnes souffrant d'une déficience physique ou intellectuelle sans surveillance.
- Utilisez un escalier adapté pour accéder au bain à remous et en sortir, et faites attention aux surfaces glissantes.
- Restez en position assise ou allongée pendant l'utilisation et évitez les mouvements brusques et rapides.
- En cas de douleurs ou de sensations de vertige pendant l'utilisation du spa, cessez de l'utiliser et consultez un médecin.
- Les buses génèrent un débit d'eau à haute pression. Une utilisation trop longue des jets sur le corps peut entraîner des contusions.
- Fixez-vous une limite de temps raisonnable. Une immersion particulièrement longue dans l'eau chaude fait grimper la température corporelle.
- Ceci peut provoquer des symptômes tels que le vertige, la nausée, l'évanouissement, la torpeur ou la confusion.

Électricité

- L'installation électrique est soumise aux dispositions légales en vigueur. Le circuit électrique doit impérativement être installé par un électricien qualifié. La mise à la terre du bain à remous est indispensable pour une
- utilisation sûre.
- N'effectuez pas de réparations ou modifications du panneau de commande ou d'autres éléments électroniques.
- N'utilisez jamais le bain à remous pendant un orage.
- N'utilisez en aucun cas le bain à remous si certains de ses composants électroniques ou l'alimentation électrique sont endommagés.
- Ne raccordez pas de composants supplémentaires (par ex. câbles, haut-parleurs, casques audio etc.) au bain à remous.
- Placez le bain à remous à une distance d'au moins 3 mètres de toute ligne à haute tension.
- Laissez le volet d'accès aux commandes et à l'électronique toujours fermé.
- Il est interdit d'installer ou d'utiliser des systèmes d'éclairage, téléphones, radios, téléviseurs ou autres appareils électriques dans un rayon de 1,5 m autour du bain à remous.

Recommandations générales

- N'introduisez pas dans le bain à remous des corps étrangers susceptibles d'endommager la coque.
- Ne posez pas d'objets sur la protection et ne vous asseyez pas/ne vous mettez pas debout dessus.
- Assurez-vous que la protection est bien en place et correctement attachée après chaque utilisation du spa.
- Si vous ressentez des douleurs ou une sensation de vertige pendant l'utilisation du bain à remous, vous devez cesser de l'utiliser et consulter un médecin.
- Les personnes souffrant de problèmes de santé tels qu'une affection cardiaque, une tension artérielle trop basse ou trop élevée ou des troubles de la circulation, ainsi que les femmes enceintes, doivent impérativement consulter leur médecin avant d'utiliser ce spa.
- Une maintenance et un entretien réguliers du spa prolongent la durée de vie de ses différents composants.
- Ne laissez jamais l'eau geler dans le bassin.
- Une température de l'eau supérieure à 38 °C peut nuire à la santé.
- N'utilisez le bain à remous que lorsque toutes les ouvertures d'aspiration sont recouvertes d'une protection. Ceci évite que des parties du corps ou cheveux se prennent dans les ouvertures d'aspiration.

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

Cette section contient des recommandations importantes relatives à la sécurité. Veuillez les lire avec attention avant d'utiliser l'appareil, ainsi qu'informer les tierces personnes des risques potentiels. Le non-respect de ces recommandations peut entraîner des dommages corporels ou matériels durables.

- N'utilisez jamais votre spa si la température de l'eau est supérieure à 40 °C.
- Ne consommez pas d'alcool avant ou pendant l'utilisation de votre spa.
- Si des enfants utilisent le bain à remous, nous vous recommandons d'abaisser la température de l'eau à 30 °C
- Les enfants ne doivent pas utiliser le bain à remous sans être sous la surveillance d'un adulte.
- En cas de grossesse, de tension artérielle trop basse/trop élevée ainsi qu'en cas de problèmes cardiaques, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser ce bain à remous.
- Conservez tous les produits d'entretien POOLPFLEGE dans leur contenant d'origine bien fermé et hors de portée des enfants.
- Lisez attentivement les consignes de dosage de tous les produits POOLPFLEGE avant utilisation.
- Ne mélangez **JAMAIS** des produits POOLPFLEGE entre eux.
- Dosez toujours les produits POOLPFLEGE directement dans l'eau, et non l'inverse.
- Dosez les produits POOLPFLEGE avec précaution et portez systématiquement une protection oculaire lorsque c'est indiqué sur l'étiquette.
- Empêchez l'eau de bain de pénétrer dans les égouts et le réseau d'eau public. Conservez l'eau de bain souillée et éliminez-la par un moyen adéquat.
- Évitez tout rejet dans l'environnement.
- Conservez tous les produits POOLPFLEGE dans un endroit propre, sec et frais. Rincez les contenants vides et éliminez-les selon les directives en vigueur localement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ne remplissez le spa qu'après avoir lu et compris le chapitre sur la chimie de l'eau. Lorsque vous remplissez le spa, il est important de procéder à un test de pH et d'alcalinité, de sorte à s'assurer que l'eau est propre et qu'elle le restera.

N'utilisez le bain à remous que lorsque toutes les ouvertures d'aspiration sont recouvertes d'une protection. Ceci évite que des parties du corps ou les cheveux se prennent dans les ouvertures d'aspiration.

- Les surfaces mouillées sont très glissantes, c'est pourquoi la prudence est de mise au moment d'entrer dans le spa ou d'en sortir.
- Les personnes souffrant de maladies contagieuses ne devraient pas utiliser le spa.
- Attention à ne pas laisser de vêtements amples ou bijoux se prendre dans les buses.
- La consommation d'alcool ou de drogues doit absolument être évitée avant ou pendant l'utilisation du bain à remous, car elle est susceptible de provoquer une perte de connaissance entraînant la noyade. La consommation d'alcool ou de drogues peut significativement augmenter le risque d'une surchauffe mortelle du corps.
- Il est recommandé aux femmes enceintes ou soupçonnant une grossesse de consulter un médecin avant d'utiliser le bain à remous.
- N'utilisez jamais le bain à remous immédiatement suite à une séance d'exercice physique intensive.
- Un séjour trop long dans le spa présente des risques pour la santé. Le corps est susceptible d'entrer en surchauffe.
- Il est déconseillé d'utiliser le bain à remous seul.
- Avant d'entrer dans le spa, vérifiez la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis.
- Une température de l'eau supérieure à 38 °C peut présenter un danger pour la santé.
- Ne laissez jamais des enfants jouer près du bain à remous sans surveillance.
  Vérifiez toujours la température de l'eau afin d'éviter les brûlures, en particulier chez les enfants en bas âge.

- Lorsque le bain à remous n'est pas en service, assurez-vous que sa protection est bien en place et solidement attachée. Interdisez aux enfants de jouer sur la protection, car celle-ci risquerait de lâcher.
- Laissez le volet d'accès aux commandes et à l'électronique toujours fermé.
- Cet appareil est pourvu d'une borne de terre permettant de
- connecter un câble de terre en cuivre massif afin d'établir une connexion de masse entre cet appareil et toute électrode de terre métallique dans un rayon de 1,5 m.
- Installez le bain à remous à une distance minimale de 1,5 m de toute surface métallique.
- Il est interdit d'installer ou d'utiliser des systèmes d'éclairage, téléphones, radios, téléviseurs ou autres appareils électriques dans un rayon de 1,5 m autour du spa, hormis ceux intégrés dans le spa par le fabricant.
- Le raccordement électrique du spa doit comporter un interrupteur adapté ou un disjoncteur de la puissance nominale appropriée.

ANALYSE DE L'ENVIRONNEMENT

Veillez à positionner le bain à remous de telle sorte que la totalité de ses équipements reste accessible et que les armatures latérales ne soient pas bloquées. Assurez-vous que votre installation respecte l'ensemble des différentes normes et réglementations de sécurité applicables.

Le fait de vous visualiser dans votre spa vous aidera à choisir son emplacement. Par exemple, souhaitez-vous uniquement l'utiliser à des fins de détente, ou aussi à des fins thérapeutiques? S'il s'agit avant tout de s'y détendre en famille, alors assurez-vous de laisser suffisamment d'espace autour pour d'autres activités. En revanche, si vous souhaitez utiliser le bain à remous pour des séances de relaxation ou de thérapie, vous préférerez probablement un environnement aussi adapté que possible.

Réfléchissez à l'environnement de votre spa tout au long de l'année, de sorte à créer les meilleures conditions possibles pour vous. Tenez également compte du vis-à-vis potentiel avec les voisins.

Afin de protéger votre spa de la saleté, placez un paillasson devant son escalier pour permettre aux utilisateurs de brosser leurs pieds avant d'entrer dans le spa. Si possible, disposez une bassine d'eau destinée au lavage des pieds.

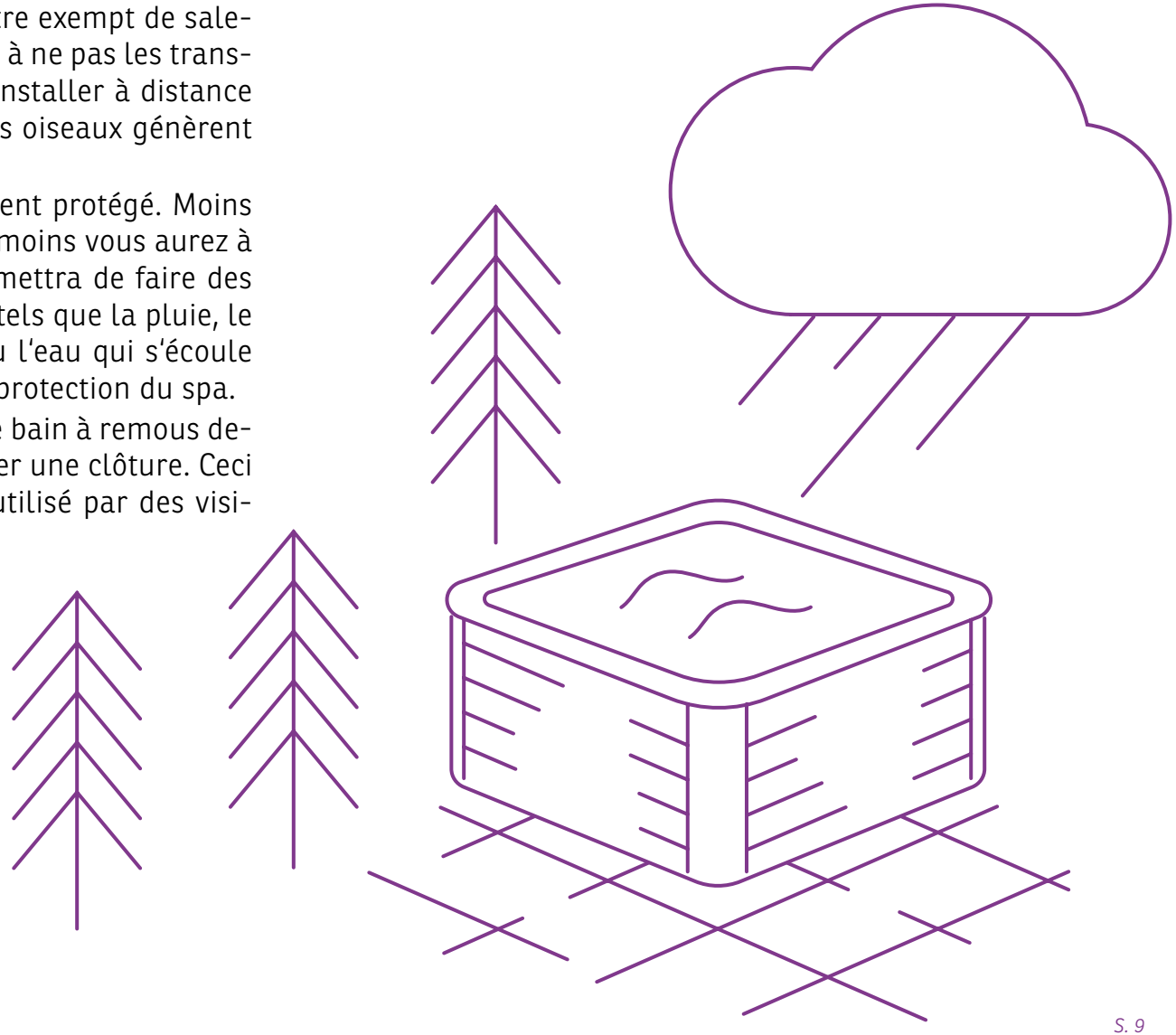
Un espace d'au moins 1 mètre autour du bain à remous est nécessaire pour permettre à des professionnels qualifiés d'effectuer la maintenance de l'appareil. Consultez l'ingénieur civil compétent pour vous assurer que les fondations sur lesquelles vous souhaitez placer le spa supporteront bien son poids à long terme. Ceci vaut tout particulièrement lorsque vous envisagez de l'installer sur un garage, un balcon, un avant-toit ou tout autre type de plateforme.

Pendant l'utilisation du spa, ses alentours immédiats ont de fortes chances d'être éclaboussés. C'est pourquoi tous les objets, meubles et parois proches du spa doivent être résistants à l'humidité et à l'eau.

Le chemin d'accès au spa doit idéalement être exempt de saletés telles que la boue et le feuillage, de sorte à ne pas les transporter à l'intérieur du spa. Veillez donc à l'installer à distance des arbres et buissons, car le feuillage et les oiseaux génèrent de la saleté et du travail supplémentaire.

Positionnez le spa au sein d'un environnement protégé. Moins le spa sera exposé au vent et aux éléments, moins vous aurez à l'entretenir et à le réparer, ce qui vous permettra de faire des économies. Les facteurs environnementaux tels que la pluie, le vent, la neige et le rayonnement solaire, ou l'eau qui s'écoule du toit, raccourcissent la durée de vie de la protection du spa.

Vous devriez avoir la possibilité d'observer le bain à remous depuis la maison. Vous pouvez également ériger une clôture. Ceci vous permettra d'éviter que votre spa soit utilisé par des visiteurs non désirés.



POSITIONNEMENT

En raison du poids combiné du spa, de son eau et de ses utilisateurs, il est primordial d'installer le spa sur des fondations plates et de niveau, ainsi qu'en mesure de supporter ce poids total sans osciller, glisser ou s'affaisser pendant toute la durée de l'installation. Si le spa est installé sur une surface ne répondant pas à ces critères, son habillage et/ou sa coque risquent d'être endommagés. La garantie ne s'applique pas sur des dommages de cette origine. Il incombe au propriétaire du bain à remous de s'assurer de l'état approprié des fondations pendant toute la durée de l'installation.

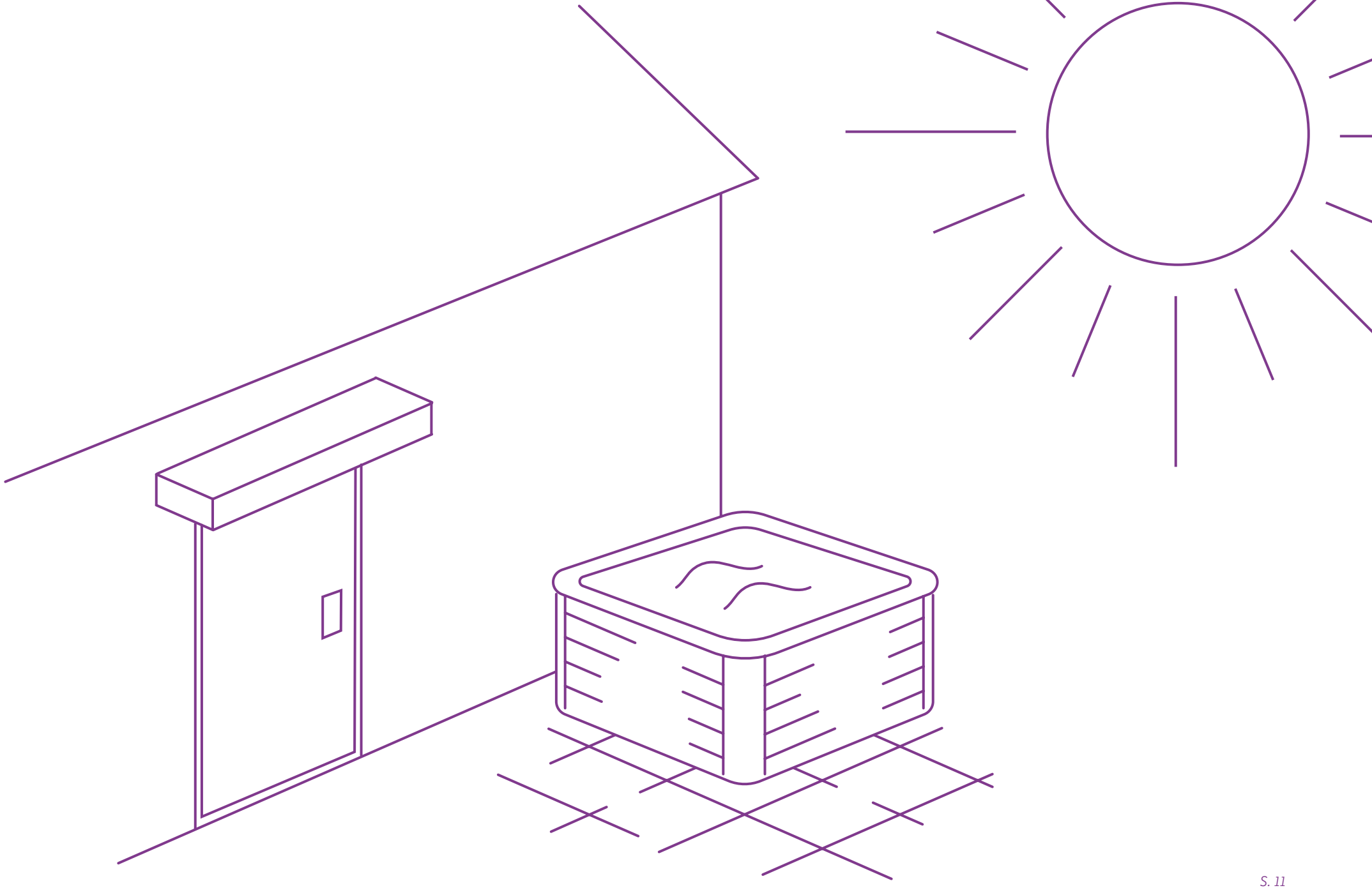
À l'extérieur

Tenez compte de la distance entre le spa et l'endroit prévu pour se changer. Veillez également à ce que le chemin d'accès au spa soit net, de sorte à éviter d'introduire de la boue, de l'herbe ou des feuilles dans le spa. La présence de feuilles ou d'oiseaux à proximité risque d'augmenter considérablement son entretien. En réduisant l'exposition du spa au vent et aux intempéries, les coûts d'utilisation et d'entretien peuvent être nettement réduits.

Il est déconseillé de positionner le spa sous un auvent sans système d'écoulement de l'eau de pluie, car l'eau s'écoulant sur sa protection réduira sa durée de vie.

À l'intérieur

Si vous choisissez d'installer votre bain à remous à l'intérieur, vous devez veiller à une aération suffisante. Durant son utilisation, le spa génère un taux d'humidité important, susceptible d'avoir des effets néfastes sur certaines surfaces. Assurez-vous impérativement que le sol et les murs de la pièce d'installation résistent à l'eau et à l'humidité. Cette pièce devrait également être équipée d'un siphon de sol. Les éventuels dégâts des eaux ne sont pas couverts par la garantie.



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Le raccordement électrique du spa doit être effectué conformément aux prescriptions locales en vigueur, par une entreprise qualifiée agréée par les autorités compétentes.

Recommandations

- Le spa ne doit pas être raccordé à une prise ou à une rallonge électrique. Si cette exigence n'est pas respectée, la certification de contrôle et la garantie deviennent caduques.
- Le branchement au secteur DOIT IMPÉRATIVEMENT se faire via un circuit séparé, qui n'alimente pas d'autres appareils électriques.
- La section de câble doit être conforme aux prescriptions applicables du VDE.
- Nous recommandons la pose d'un câble enterré.
- L'alimentation électrique du bain à remous DOIT IMPÉRATIVEMENT s'effectuer via un disjoncteur différentiel séparé.
- Seuls des câbles en cuivre doivent être utilisés pour garantir un raccordement conforme. Le raccordement électrique du bain à remous doit comporter un interrupteur adapté ou un disjoncteur de la puissance nominale appropriée, pour permettre de déconnecter l'alimentation électrique de l'ensemble des câbles sous tension.
- Le disjoncteur doit être facilement accessible au propriétaire du spa, tout en se trouvant à une distance d'au moins 1,5 m du spa.
- Le raccordement électrique du bain à remous doit comporter un disjoncteur différentiel approprié, conforme aux exigences du SEV.

Raccordement par un professionnel qualifié

- Retirez le panneau de recouvrement central à l'avant du spa.
- Pour accéder à la barre d'alimentation, retirez la protection du boîtier de commande.
- Tirez le câble d'alimentation principale à travers le passage de câble situé dans le boîtier de commande. Attachez le câble à l'habillage du spa à l'aide du manchon de câble.
- Reliez les câbles au répartiteur. Tous les câbles doivent être solidement raccordés et serrés.
- Remettez la protection du boîtier de commande en place. Le raccordement électrique est à présent terminé.
- La borne verte située à l'extrémité du boîtier de commande doit être reliée à la terre. Les raccords doivent être munis de câbles en cuivre de valeur équivalente aux conducteurs du circuit. Ceci afin d'éviter les incidents électriques.

REMPLISSAGE DU BASSIN

Ne remplissez le spa qu'après avoir lu et compris le chapitre sur la chimie de l'eau. Lorsque vous remplissez le spa, il est important de procéder à un test de pH et d'alcalinité, de sorte à s'assurer que l'eau est propre et qu'elle le restera.

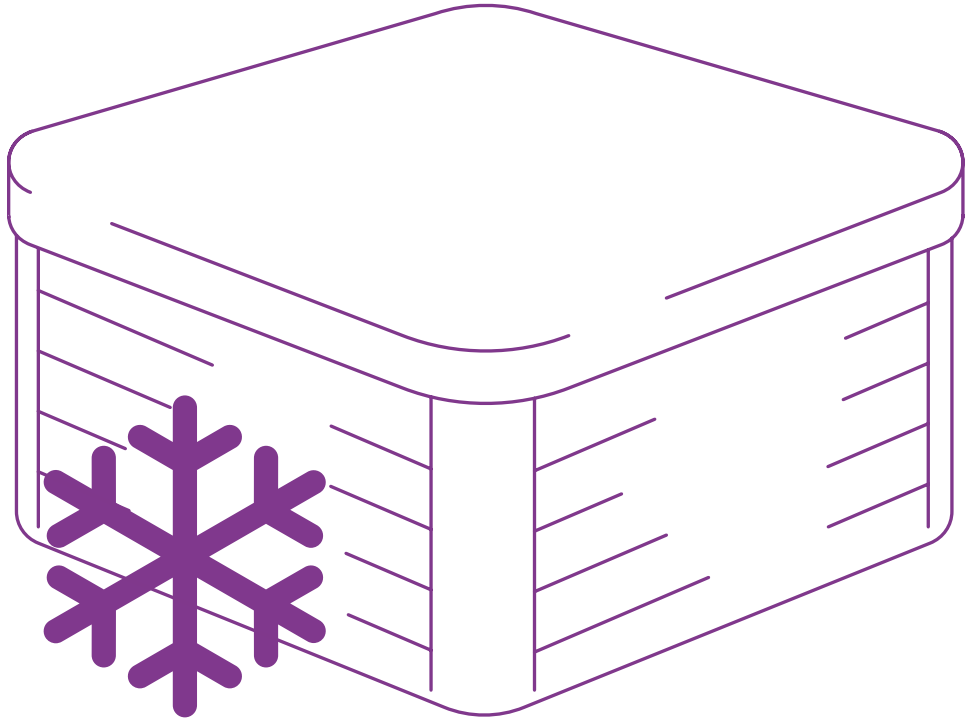
1. Le bain à remous ne doit pas être en marche lorsque vous le remplissez.
2. N'exposez jamais le bain à remous vide à la lumière directe du soleil sans le recouvrir. Les cloques et fissures de la surface ainsi que la décoloration de l'habillage des buses ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.
3. N'allumez jamais les pompes lorsque le spa n'est pas rempli. Ceci risquerait d'entraîner des dommages considérables.
4. Placez le tuyau d'arrosage ou une autre source d'eau propre directement dans l'unité de filtration. Poussez le tuyau le plus loin possible vers l'intérieur.
5. Assurez-vous que le tuyau reste bien en place et ouvrez l'eau. Le spa peut être rempli avec de l'eau tiède comme de l'eau froide. Le temps de chauffe sera raccourci en cas d'eau tiède.
6. Bien que le spa fasse l'objet d'un contrôle avant la livraison, il est tout de même recommandé de procéder à un test d'étanchéité.
7. Une fois que l'eau arrive environ 15 cm sous le bord, coupez l'eau et retirez le tuyau.
8. Mettez maintenant le bain à remous en marche et ajoutez les produits chimiques comme indiqué dans cette notice.
9. N'utilisez pas une pression trop forte lorsque vous remplissez le spa avec de l'eau, pour éviter d'introduire de l'air dans les conduites.

Ne remplissez jamais le bain à remous avec de l'eau chaude!

Protection du bain à remous

La protection du spa est un facteur déterminant pour maintenir la température de l'eau. Elle fait également office de barrière de sécurité, en empêchant les personnes non autorisées d'utiliser le spa.

- Recouvrez le spa lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Retirez la neige et la glace de la protection, pour qu'elle ne rompe pas sous ce poids supplémentaire.
- Ne posez pas la protection sur des surfaces rugueuses, de sorte à ne pas endommager son revêtement protecteur.
- Si vous vidangez le bain à remous, recouvrez-le de sa protection pour éviter les dommages causés par le rayonnement solaire.



Mode hors-gel

Si le thermostat mesure une température de l'eau inférieure ou égale à 5 °C, le spa active automatiquement le mode hors-gel, et « ICE » s'affiche à l'écran.

Le mode hors-gel allume toutes les pompes, souffleurs et éléments chauffants et fait circuler l'eau jusqu'à faire remonter sa température au-dessus de 7 °C.

IMPORTANT: Si vous laissez l'eau geler, cela peut entraîner des dommages considérables sur les parois, pompes et modules électroniques, ainsi que sur l'ensemble de l'installation.

Ozonateur

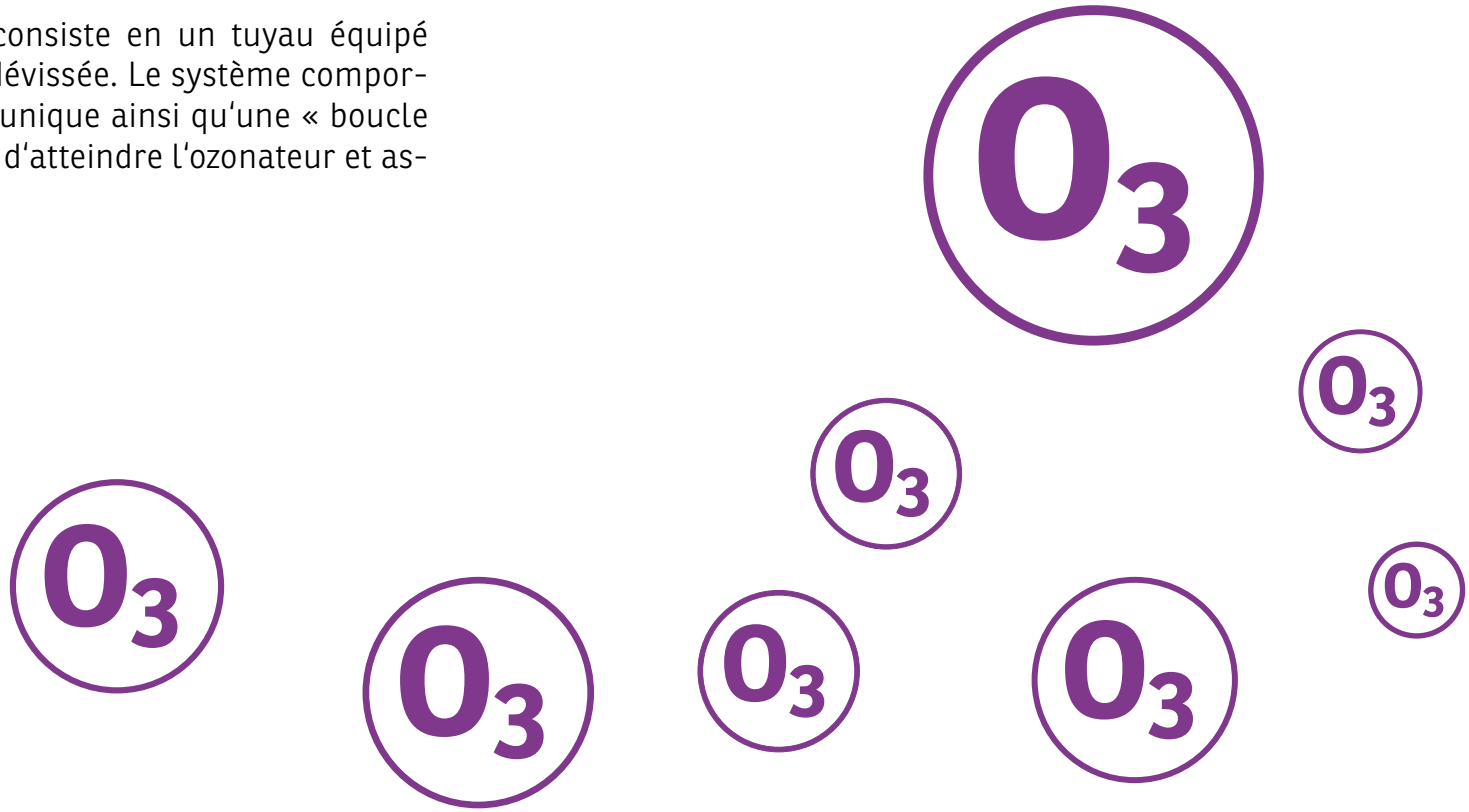
Un ozonateur contribue à maintenir la propreté de l'eau, en forçant de l'air à traverser une puce de décharge ou une lampe UV-A, pour l'injecter ensuite dans l'eau en continu.

L'ozone (O3) est une liaison chimique à réaction rapide capable d'éliminer les bactéries dans l'air et dans l'eau. L'ozone ne réagit que pendant un laps de temps très bref et s'oxyde au bout de quelques minutes seulement.

Le système d'injection d'ozone consiste en un tuyau équipé d'une buse ne pouvant pas être dévissée. Le système comporte une vanne de contrôle à sens unique ainsi qu'une « boucle de Hartford », qui empêche l'eau d'atteindre l'ozonateur et assure la sécurité.

L'ozonateur ne dispense pas d'utiliser des produits chimiques et désinfectants. Il purifie uniquement la quantité nécessaire au maintien de l'équilibre de l'eau. L'ozonateur n'agit qu'au sein du circuit de filtration.

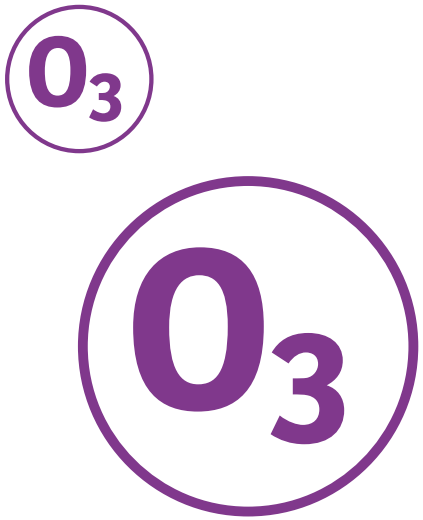
Le système d'injection d'ozone est intégré dès le stade de la fabrication.



Traitement choc de l'eau

On entend par « traitement choc de l'eau » le processus par lequel on élimine de l'eau les matières organiques telles que les huiles pour le corps, produits cosmétiques et lotions, susceptibles de provoquer de mauvaises odeurs, des irritations des yeux ou de la peau ainsi qu'une eau trouble. Ces substances s'oxydent au moment du choc.

IMPORTANT: Retirez toujours les coussins lorsque vous réalisez un traitement choc de l'eau. Remettez-les en place dès que l'eau est purifiée. Utilisez uniquement les produits chimiques recommandés par votre revendeur pour réaliser un traitement choc de l'eau. Des produits chimiques inadaptés risquent d'endommager l'équipement.



Désinfection de l'eau

Lorsque le thermomètre grimpe, les conditions sont idéales pour la prolifération d'algues, champignons et bactéries. Ces impuretés peuvent avoir un effet néfaste sur la santé ainsi que sur les composants du spa. Le désinfectant permet de lutter contre le développement des bactéries et des algues. Il contribue à maintenir l'eau propre et saine.

Ne mélangez jamais différents désinfectants entre eux. Si vous souhaitez changer de désinfectant, renouvelez d'abord entièrement l'eau du spa en le remplissant d'une eau fraîche et propre.

Désinfection aux UV

Les rayons UV s'utilisent dans de nombreuses situations pour purifier de grands volumes d'eau. Dans un spa équipé d'un système de désinfection aux UV, l'eau circule à travers une chambre isolée qui irradie l'eau avec des rayons UV, de sorte à neutraliser les bactéries et champignons.

En cas d'irradiation directe, les rayons UV sont nocifs pour les yeux et la peau, mais employés dans une chambre isolée et de manière passive, ils sont inoffensifs tout en facilitant grandement l'entretien général de l'eau.

MISE EN SERVICE

Ne remplissez jamais le bain à remous avec de l'eau chaude. Ne mettez pas le bain à remous sous tension lorsqu'il est vide, afin de ne pas endommager la commande, le système de chauffage, les pompes ou d'autres éléments.

Vérification générale

- Vérifiez si la cartouche de filtration, le panier à mousse et les tamis sont installés au niveau des pieds.
- Contrôlez tous les raccordements électriques ainsi que les attaches.
- Assurez-vous que le drain est bien fermé.
- Vérifiez que le fusible principal fonctionne et mettez l'appareil sous tension. L'eau se met à couler dès que la pompe est en marche

Remplissage du bain à remous

- Remplissez le bain à remous d'eau froide à l'aide d'un tuyau d'arrosage via la cartouche de filtration (pour qu'il ne reste pas d'air dans les conduites), jusqu'à ce que l'eau arrive 15 cm en dessous du bord environ.

Test électrique:

- Vérifiez que le fusible principal fonctionne correctement.
- Mettez l'appareil sous tension.
- L'eau se met à couler dans le bain à remous dès que la pompe est en marche.

Test de fonctionnement

- La commande est équipée en usine d'un programme
- de massage. Appuyez sur les touches Jet 1, Jet 2 et Jet 3 pour procéder à un rapide test de fonctionnement. Vérifiez que toutes les buses fonctionnent correctement.
- Des jets de massage faibles ou à intensité variable peuvent indiquer un niveau d'eau insuffisant ou des filtres bouchés.
- Si certaines buses ne fonctionnent pas du tout, il se peut que de l'air soit resté dans les conduites concernées en raison d'un remplissage trop rapide.
- Ouvrez le cache de la pompe. Desserrez légèrement le raccord rapide de la pompe.
- Laissez échapper un peu d'air, ce qui chassera l'air présent dans les conduites.
- Revissez le cache et rallumez la pompe.
- L'eau peut mettre quelques secondes avant d'être à nouveau aspirée, puis les buses devraient fonctionner sans problème.

Température de l'eau

- Sélectionnez la température d'eau désirée via le panneau de commande (lors du premier remplissage du spa, un chauffage à 36 °C est recommandé). Recouvrez ensuite le spa de sa protection.
- Attendez environ 8 heures pour que l'eau atteigne la température souhaitée. Contrôlez l'évolution de la température dans le spa de temps à autre.

COMMANDES ET PANNEAUX DE COMMANDE



COMMANDE BALBOA TOUCH

Page 22



COMMANDE BALBOA

Page 37



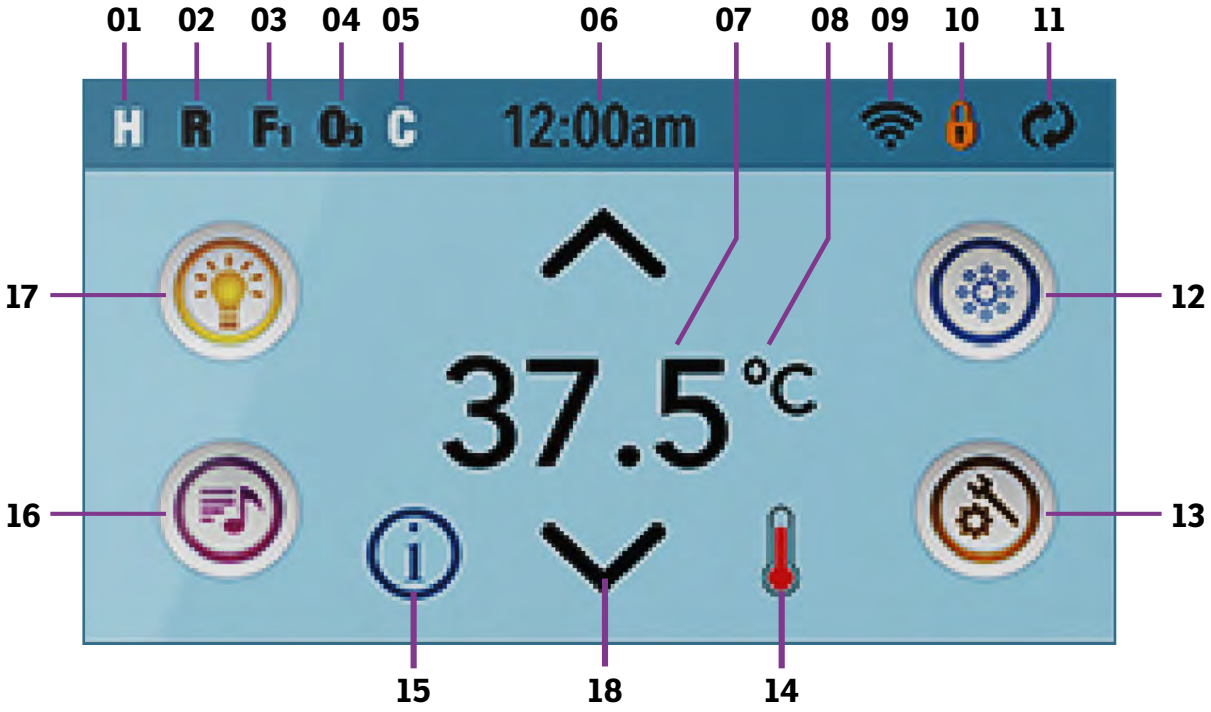
COMMANDE STANDARD

Page 48

Art-Nr.	Nom	Coleur	Type	Commande	Personnes	Dimensions
50205008	**NASSAU**	blanc	Bain à remous	BALBOA	**5**	195 x 82 x 195 cm
50300208	**ATLANTIK**	blanc	Spa de nage	BALBOA TOUCH	**7**	580 x 147 x 220 cm
50300408	**INDIK**	blanc	Spa de nage	BALBOA TOUCH	**6**	430 x 147 x 225 cm
50200618 / 50200708	**LANAI**	blanc / noir	Bain à remous	BALBOA TOUCH	**3**	200 x 92 x 160 cm
50202608 / 50202518	**ARUBA**	blanc / noir	Bain à remous	BALBOA TOUCH	**5**	230 x 97 x 230 cm
50203808 / 50204218	**SARIA**	blanc / noir	Bain à remous	BALBOA TOUCH	**6**	220 x 95 x 220 cm
50203908 / 50204118	**AIRE**	blanc / noir	Bain à remous	BALBOA TOUCH	**5**	220 x 95 x 220 cm
50204308 / 50204418	**PALAU**	blanc / noir	Bain à remous	BALBOA TOUCH	**3**	210 x 93 x 160 cm
50204508 / 50204618	**SANSIBAR**	blanc / noir	Bain à remous	BALBOA TOUCH	**6**	200 x 89 x 200 cm
50202778	**GLYMUR**	brun	Bain à remous	BALBOA	**6**	230 x 115 x 215 cm
50203308 / 50203318	**FLORES**	blanc / noir	Bain à remous	STANDARD	**7**	180 x 160 x 82 cm
50203408 / 50204018	**KRETA**	blanc / noir	Bain à remous	STANDARD	**2**	205 x 70 x 130 cm
50204608 / 50203618	**BASILAN**	blanc / noir	Bain à remous	STANDARD	**3**	195 x 75 x 127 cm

COMMANDE BALBOA TOUCH

L'écran principal affiche des informations importantes sur le fonctionnement du spa. La plupart des fonctions, y compris la programmation de la température souhaitée, peuvent être pilotées à partir de cet écran. L'heure, le taux d'ozone, l'état des filtres ainsi que d'autres informations et alertes peuvent également être consultées.



01. Plage de température
02. Mode activé
03. Cycle de filtration
04. Ozonateur
05. Cycle de nettoyage
06. Heure actuelle
07. Température de l'eau
08. Unité de température
09. Signal Wi-Fi
10. Verrouillage
11. Rotation de l'écran
12. Buses
13. Réglages
14. Chauffage
15. Informations et alertes
16. Musique
17. Éclairage
18. Réduction/Augmentation de la temperature

Détails des informations affichées

Au bout de 30 minutes*, l'écran passe automatiquement en mode sommeil, ce qui éteint l'appareil. Il s'agit du fonctionnement par défaut. Touchez n'importe quelle zone de l'écran pour réveiller le panneau de commande.

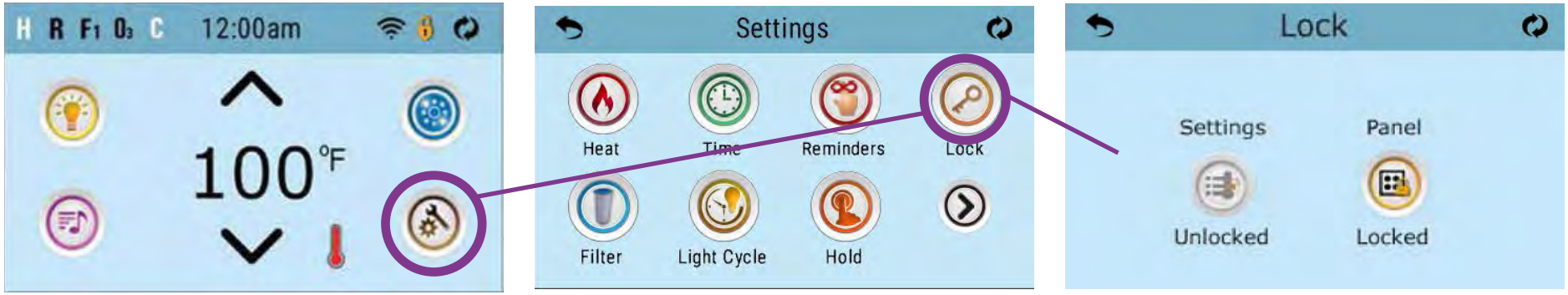
*Cette durée peut être modifiée dans les réglages. (Page 32)

H	**Plage de température haute**
L	**Plage de température basse**
R	**Mode veille**
RR	**Mode veille et sommeil**
R	**Mode sommeil** (Page 29)
F_1	**Cycle de filtration 1 en cours**
F_2	**Cycle de filtration 2 en cours**
F+	**Cycles de filtration 1 & 2 en cours**
O_3	**Ozonateur en marche**
C	**Cycle de nettoyage en cours** *Ce symbole n'est pas affiché sur tous les systèmes avec cycle de nettoyage.*

	Connexion Wi-Fi activée
	Écran verrouillé (Page 24)
	Rotation de l'écran *Vous pouvez retourner l'écran pour faciliter son utilisation.*
	Chauffage en cours (Page 26)
	Retour à l'écran précédent *(les réglages non sauvegardés seront effacés)*
	Sauvegarde des réglages

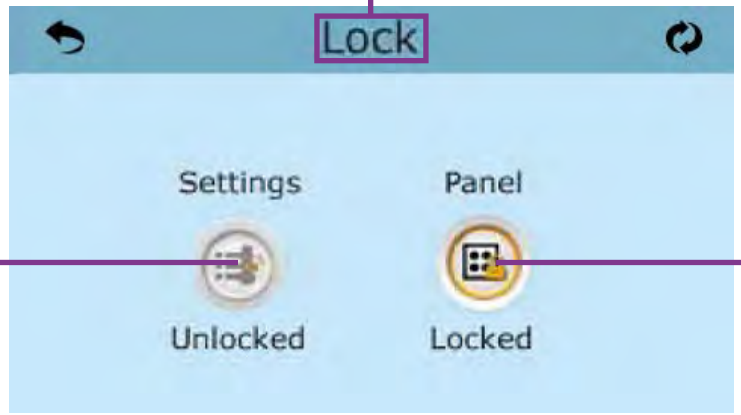
	Erreur critique
	Erreur non critique
	Rappel
	Information *Appuyez sur le symbole correspondant pour obtenir plus d'informations sur l'état de l'appareil.*
	Augmentation et réduction de la température
	Contrôle des buses et souffleurs (Page 27)
°F °C	**Affichage de la température en degrés Fahrenheit ou Celsius** *Réglez la température pendant que le symbole °F ou °C clignote.*
	Réglages activés
	Réglages désactivés

VERROUILLAGE DE L'ÉCRAN



Verrouillez l'écran pour éviter un accès non désiré aux commandes.

Appuyez pendant 5 secondes



Verrouillage des Réglages

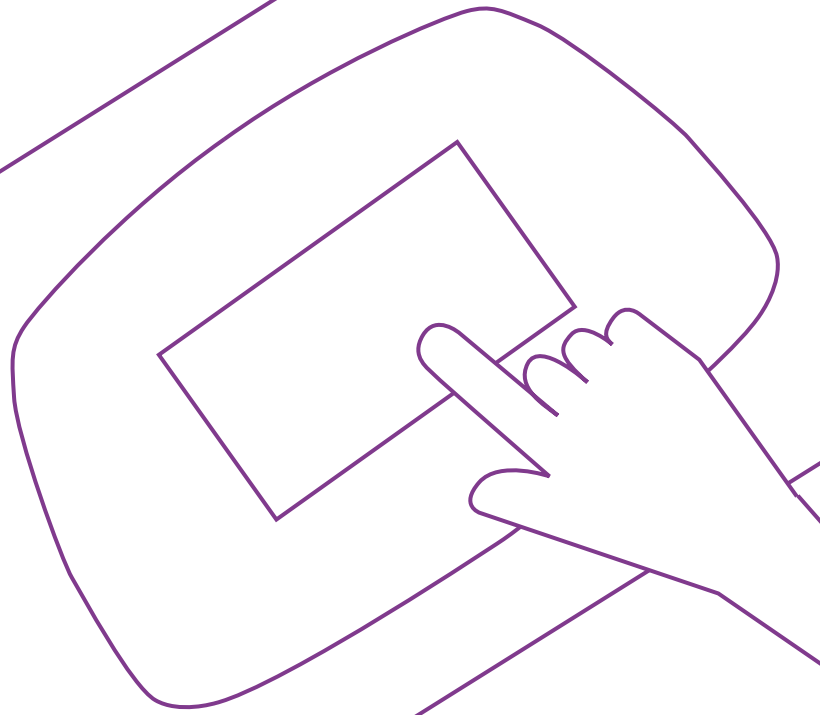
Les réglages pourront être consultés, mais pas modifiés.

Verrouillage de l'écran

En activant cette fonction, l'accès au panneau de commande sera totalement verrouillé.

Appuyez sur l'affichage pour accéder à l'écran « Messages », sur lequel des informations peuvent être consultées. Certains messages recommandent d'appeler une société de maintenance, car seul un technicien de maintenance devrait régler le problème. Lorsque le panneau de commande est verrouillé et qu'un message d'alerte s'affiche, vous êtes redirigé vers l'écran de verrouillage (où vous devrez déverrouiller le panneau de commande) avant de pouvoir effacer le message.

Si vous appuyez sur le symbole d'erreur / rappel / information de l'écran « Messages », vous accéderez aux informations système, dont les données pourront servir à la résolution de problèmes par téléphone ou sur place par un technicien de maintenance.



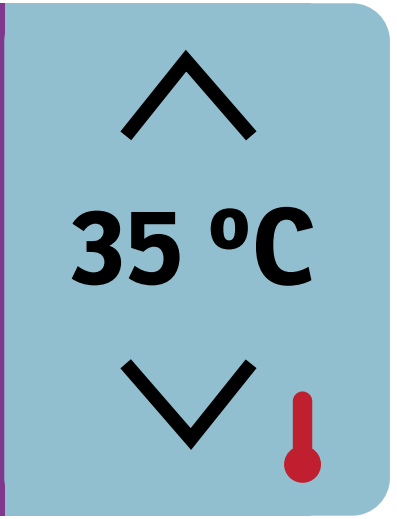
ÉCRAN PRINCIPAL

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Appuyez une fois vers le haut ou vers le bas pour afficher la température programmée (visible par un °F ou un °C qui clignote ainsi qu'un changement de couleur de la température). Appuyez à nouveau vers le haut ou vers le bas pour modifier la température programmée. La température programmée change immédiatement. Si vous souhaitez basculer entre la plage de température haute et la plage de température basse, vous devez vous rendre sur l'écran des réglages (« Settings »).

APPUI PROLONGÉ

Un appui prolongé sur la flèche du haut ou celle du bas vous permet de modifier la température en continu jusqu'à ce que vous cessiez d'appuyer, ou jusqu'à ce que vous ayez atteint les seuils de température.



Plages de température

Ce système permet de régler deux plages de températures programmées indépendantes. Vous pouvez sélectionner une plage spécifique via l'écran « Settings ». Cette plage s'affichera dans le coin supérieur gauche de l'écran principal. Vous pouvez recourir à ces plages pour diverses raisons, mais on distingue généralement un réglage « opérationnel » et un réglage « vacances ». Chaque plage conserve sa température spécifique, programmée par l'utilisateur. Lorsqu'une plage est sélectionnée, le spa chauffe en vue d'atteindre la température programmée pour cette plage.

Le mode hors-gel est activé pour les deux plages.

Plage haute

26-40°C
(80-104°F)

Plage basse

10-37°C
(50-99°F)

ÉQUIPEMENTS CONTRÔLÉS

L'écran « Spa » affiche tous les équipements* pouvant être contrôlés. Les symboles visibles à l'écran correspondent aux équipements installés sur un modèle spécifique de bain à remous, par conséquent cet écran peut varier selon l'installation. En appuyant sur les différents symboles, vous pourrez sélectionner ainsi que piloter vos équipements individuellement.

Certains équipements tels que les pompes peuvent avoir plusieurs états distincts, c'est pourquoi les symboles varient pour rendre compte de l'état de l'équipement. Vous trouverez ci-après quelques exemples de symboles affichés pour les pompes à deux vitesses.

Lorsque le spa est équipé d'une pompe de circulation, un symbole spécifique à cette pompe s'affiche pour indiquer son activité, mais en dehors du mode aspiration, la pompe de circulation ne peut pas être contrôlée directement.



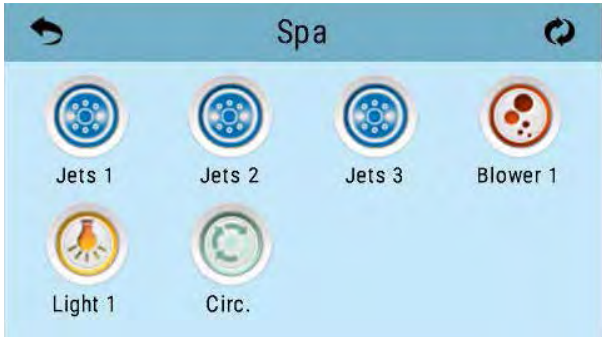
BUSES ÉTEINTES



BUSES FAIBLES

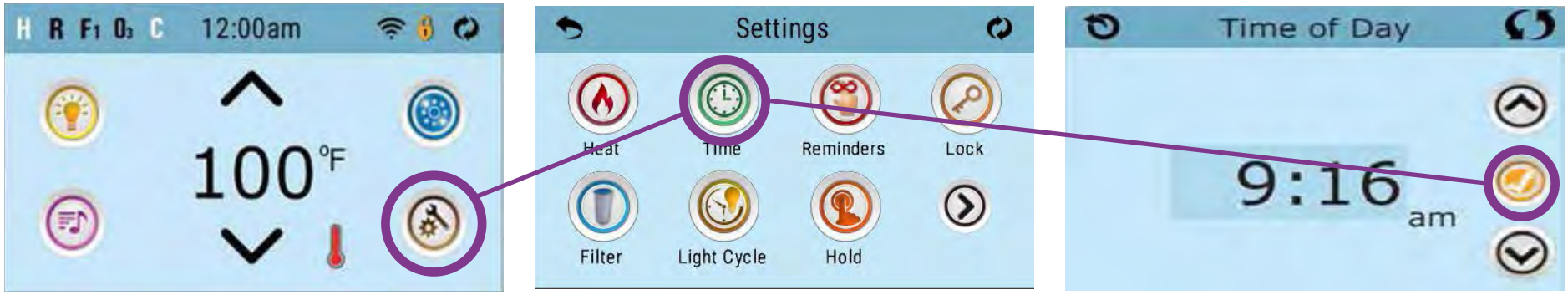


BUSES FORTES



*Exception: L'éclairage principal du spa ne figure pas sur l'écran Spa. Il se contrôle uniquement via l'écran principal.

RÉGLAGE DE L'HEURE



Le réglage de l'heure est important pour pouvoir programmer des cycles de filtration et d'autres fonctions d'arrière-plan.

Sur l'écran principal, appuyez sur le symbole des réglages, puis sur le symbole d'horloge sur l'écran suivant.

Réglez l'heure en utilisant les flèches du haut et du bas et confirmez votre réglage à l'aide du bouton de sauvegarde.

REMARQUE: Lorsque l'alimentation électrique du système est interrompue, l'heure reste en mémoire pendant plusieurs jours (ceci ne vaut que pour certains systèmes).



Si aucune heure n'est réglée, l'écran principal affiche un message d'information.

CHAUFFAGE

Pour que le bain à remous chauffe, une pompe doit faire circuler l'eau à travers le système de chauffage. La pompe qui remplit cette fonction se nomme « pompe de chauffage ». La pompe de chauffage peut être soit une pompe à deux vitesses, soit une pompe de circulation.

R MODE VEILLE

Dans ce mode, la pompe de chauffage se met en marche toutes les 30 minutes pour maintenir la température de l'eau et actualiser la température affichée. On parle alors d'« interrogation ».

RR MODE VEILLE ET SOMMEIL

Si l'utilisateur active la pompe de chauffage pendant le mode sommeil, le spa passe en mode veille et sommeil. Au bout de 60 minutes, il repasse en mode sommeil.

MODE SOMMEIL



En mode sommeil, le spa ne chauffe que pendant les cycles de filtration. Comme aucune interrogation n'a lieu, l'écran n'affichera la température actuelle qu'une fois que la pompe de chauffage aura tourné pendant 1 à 2 minutes.

CIRCULATION 24H/24

Lorsque le bain à remous est configuré pour une circulation 24h/24, la pompe de chauffage tourne en permanence. Puisque la pompe de chauffage tourne en continu, en mode veille le spa maintient la température préréglée et chauffe au besoin. En mode sommeil, le bain à remous chauffe uniquement pendant les cycles de filtration programmés pour atteindre la température souhaitée, bien que l'eau soit filtrée en permanence.

ASPIRATION

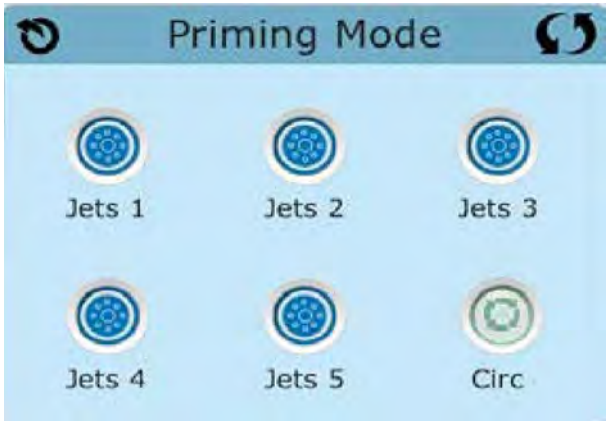
Après sa première séquence de démarrage, le spa passe en mode amorce (« Priming Mode ») et l'écran correspondant s'affiche.

Seules les pompes peuvent être opérées via cet écran. En mode amorce, le système de chauffage est coupé, car il n'est pas ou peu alimenté en eau.

Dès que l'écran « Priming Mode » s'affiche sur le panneau de commande, appuyez une fois sur la touche « Jets 1 » pour démarrer la pompe 1 à bas régime. Appuyez une seconde fois sur cette touche pour augmenter la vitesse.

Sélectionnez également les autres pompes pour les démarrer. À présent, les pompes vont fonctionner en mode « high speed », pour faciliter l'auto-aspiration. Si au bout de 2 minutes, les pompes n'ont toujours pas commencé à aspirer et que l'eau ne sort pas encore des jets, éteignez les pompes et répétez la procédure. Notez que le fait d'éteindre et de rallumer les pompes enclenche une nouvelle phase d'amorce des pompes. Parfois, l'auto-aspiration peut être facilitée par une brève extinction et remise en marche des pompes.

Ne répétez pas cette procédure plus de 5 fois!



Si les pompes n'aspirent toujours pas bien, éteignez-les et appelez un technicien.

REMARQUE: *Une pompe ne devrait pas fonctionner plus de 2 minutes sans aspirer de l'eau, et en aucun cas jusqu'à la fin de la phase d'aspiration (4 à 5 minutes). Ceci risquerait d'entraîner des dommages ou une surchauffe de la pompe.*

FILTRATION







Filtration principale

En suivant la même navigation que pour régler l'heure, vous pouvez programmer l'heure de début ainsi que la durée des cycles de filtration. Chaque programmation peut être effectuée par tranches de 15 minutes. La commande calcule et affiche automatiquement l'heure de fin.

Filtration optionnelle

ppuyez sur « 1 » ou « 2 » pour afficher ou modifier le cycle de filtration souhaité. Si vous appuyez une nouvelle fois sur la même touche, vous pouvez désactiver le cycle de filtration correspondant. Les cycles de filtration « 1 » et « 2 » peuvent se chevaucher, ce qui réduira la durée de filtration totale de la durée de chevauchement.

IMPORTANCE DES CYCLES DE FILTRATION

Pour maintenir des conditions hygiéniques optimales, mais aussi pour protéger le spa contre le gel, certains éléments se nettoient en fonctionnant brièvement au début de chaque cycle de filtration. (Certains systèmes possèdent un nombre défini de cycles de nettoyage par jour, indépendamment du nombre de cycles de filtration par jour. Dans ce cas, les cycles de nettoyage ne coïncideront pas avec le début d'un cycle de filtration.) Lorsque le cycle de filtration « 1 » est programmé pour 24 heures, le cycle de filtration « 2 » lance un nettoyage s'il est programmé pour.

CYCLE D'ÉCLAIRAGE



Si « Light Cycle » n'apparaît pas sur l'écran des réglages (« Settings »), cela signifie que la minuterie de l'éclairage n'a pas été activée par le fabricant.

En appuyant sur « Light Cycle », un écran s'ouvre pour pouvoir contrôler le cycle d'éclairage. Lorsque la fonction est disponible, la minuterie de l'éclairage est désactivée par défaut. Appuyez sur « Désactivé » pour l'activer (ON). Les réglages se modifient de la même manière que pour les cycles de filtration.

AIDES



Mode veille de l'écran

Choisissez la durée pendant laquelle l'écran reste actif suite à la dernière action, avant de passer en mode veille. Cette durée est de 30 minutes par défaut.

Mode démo

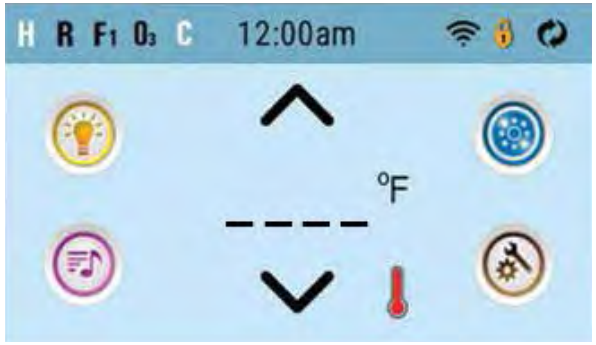
Le mode démo n'est pas toujours activé, et n'est donc pas nécessairement affiché. Ce mode fait fonctionner plusieurs équipements à la suite pour présenter les différentes caractéristiques d'un bain à remous spécifique.

Protocole d'erreur

Le protocole d'erreur est une consignation des 24 dernières erreurs, qui peuvent être consultées par le technicien de maintenance. Utilisez les flèches du haut et du bas pour passer en revue les différentes erreurs.

MESSAGES D'ORDRE GÉNÉRAL

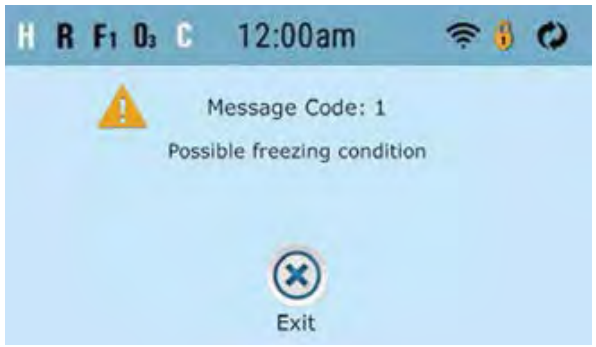
La plupart des messages et alertes s'affichent au bas de l'écran. Certains d'entre eux peuvent être affichés au sein d'une séquence.



Température de l'eau inconnue

Il peut arriver qu'aucune température ne soit affichée à l'écran.

Attendez que la pompe à eau ait fait circuler l'eau pendant au moins une minute.



Alerte gel

Un risque de gel potentiel a été identifié, ou l'interrupteur de mode hors-gel est coupé. Tous les équipements sont en train de fonctionner.

Dans certains cas, les pompes peuvent être allumées ou éteintes, et le chauffage peut être en marche pour le mode hors-gel. Il s'agit d'un message opérationnel et non d'un message d'erreur.

NIVEAU D'EAU INSUFFISANT

Cette alerte ne peut apparaître que sur un système équipé d'un capteur de niveau d'eau. Elle s'affiche lorsque le niveau d'eau est insuffisant ou que le capteur de niveau d'eau n'est pas raccordé, et disparaît automatiquement lorsque le niveau d'eau est à nouveau suffisant.

Les pompes et le chauffage se coupent lorsque cette alerte apparaît.

CODES D'ERREUR – CHAUFFAGE

* Commandes Balboa et & Balboa touch

M029 - EAU TROP CHAUDE

Le système a mesuré une température de l'eau du spa de 110 °F (43,3 °C) ou plus et a arrêté le spa. Le système est automatiquement réinitialisé lorsque la température de l'eau redescend sous les 108 °F (42,2 °C). Vérifiez si la pompe a fonctionné de manière prolongée ou si la température environnante est élevée.

M016 - DÉBIT D'EAU FAIBLE

Il se peut que le débit d'eau circulant par le système de chauffage soit trop faible pour transporter la chaleur générée par l'élément chauffant. Le chauffage redémarre au bout d'une minute environ.

M017 - DÉBIT D'EAU INSUFFISANT

Le débit d'eau circulant par le système de chauffage est trop faible pour transporter la chaleur générée par l'élément chauffant et le chauffage a été désactivé. Une fois le problème résolu, vous devez appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser le système et démarrer le chauffage. Une fois le problème résolu, veuillez recharger le message.

M028 - CHAUFFAGE POTENTIELLEMENT À SEC

Il se peut que le chauffage soit à sec, ou qu'il manque d'eau pour démarrer. Le spa se met à l'arrêt pendant 15 minutes. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réinitialiser le système et démarrer le chauffage.

M027 - CHAUFFAGE À SEC

Le chauffage ne comporte pas assez d'eau pour démarrer. Le spa se met à l'arrêt. Une fois le problème résolu, le message doit être effacé pour pouvoir démarrer le chauffage.

M030 - CHAUFFAGE TROP CHAUD

Un des capteurs de température a relevé une température de l'eau de 118 °F (47,8 °C) dans le système de chauffage et le spa a été mis à l'arrêt. Une fois la température de l'eau repassée sous les 108 °F (42,2 °C), le message doit être effacé.

CODES D'ERREUR – CAPTEURS & SYSTÈME

*Commandes Balboa et Balboa touch

M015 - CAPTEURS NON SYNCHRONISÉS

Les capteurs de température présentent potentiellement un écart de 3 degrés. Appelez le service client.

M026 - ÉCHEC DE SYNCHRONISATION DES CAPTEURS

Les capteurs de température ne sont pas synchronisés et ce depuis 1 heure au moins. Appelez le service client. (M031: capteur A en panne, M032: capteur B en panne)

M022 - ERREUR DE MÉMOIRE DE PROGRAMME

Le système n'a pas réussi le test de vérification au démarrage. Le logiciel système (programme d'exploitation) présente un problème et vous devez appeler le service client.

M021 - RÉGLAGES RÉINITIALISÉS

Contactez le service client si ce message s'affiche plusieurs fois après le préchauffage.

M020 - ERREUR DE L'HORLOGE

Contactez votre revendeur ou société de maintenance.

M036 - ERREUR DU DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL

Ce message peut s'afficher en cas d'installation non sécurisée. Contactez votre revendeur ou société de maintenance.

M034 - POMPE BLOQUÉE

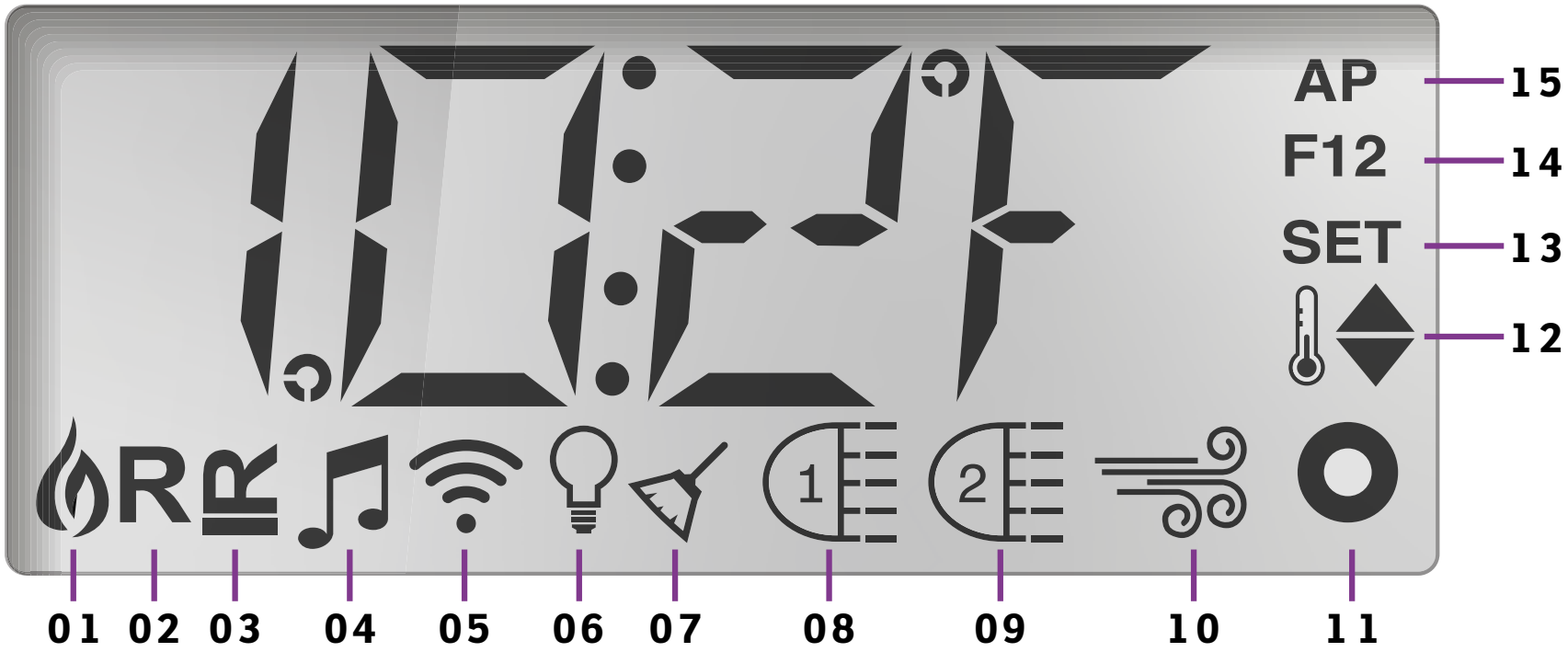
Une pompe semble s'être bloquée lors du dernier fonctionnement du bain à remous. Éteignez le bain à remous et n'allez pas dans l'eau. Contactez votre revendeur ou société de maintenance.

M035 - SURCHAUFFE

L'eau est potentiellement trop chaude. Éteignez le bain à remous et n'allez pas dans l'eau. Contactez votre revendeur ou société de maintenance.



COMMANDE BALBOA



01. Mode Chauffage
02. Mode veille
03. Mode sommeil
04. bba™2 activé
05. Cycle de Nettoyage
06. Wi-Fi (connexion au Cloud)
07. Éclairage
08. Cycle de nettoyage
09. Buses 1
10. Buses 2
11. Ajout (buses 3 ou MICROSILK®)
12. Plage de température (haute/basse)
13. Réglages (programmation)
14. Cycle de filtration (1 ou 2, ou les deux)
15. AM ou PM (format de l'heure)



Certains modèles possèdent deux touches séparées WARM (haut) et COOL (bas), d'autres comportent une seule touche de température. Au sein des schémas de navigation, les touches de température sont indiquées par un symbole de touche unique. Dans le cas d'un panneau de commande équipé de deux touches de température (WARM et COOL), lorsqu'un seul symbole de température s'affiche, les deux touches peuvent être utilisées pour la navigation et la programmation.

La touche de MENU/SÉLECTION sert à sélectionner les différents menus et à naviguer au sein de leurs sections respectives.

Les touches de température permettent également de modifier la température programmée pendant que les chiffres clignotent à l'écran. Vous pouvez quitter les menus en appuyant sur des touches spécifiques. Au bout de quelques secondes d'inactivité, le panneau de commande repasse en fonctionnement normal.

La navigation à travers l'arborescence du menu s'effectue via 2 ou 3 touches du panneau de commande.

ÉCRANS D'ALLUMAGE

À chaque fois que le système est mis en marche, une série de chiffres s'affiche. Après la séquence de démarrage des chiffres, le système passe en mode amorce (« Priming Mode »).

Segment clignotant ou en cours de modification.

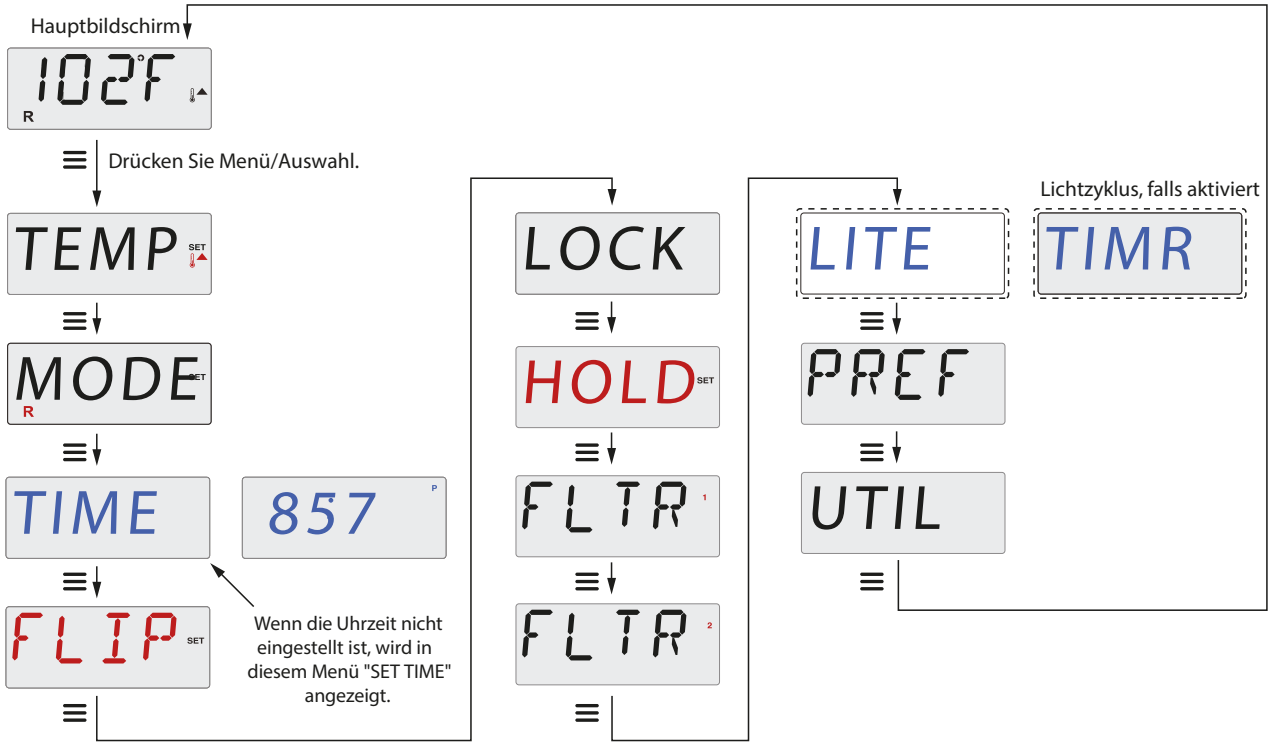
Message changeant ou progressif - toutes les 1/2 secondes.

Touche de température utilisée pour une « Action »

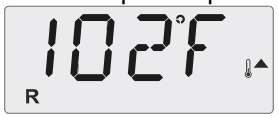
Touche de Menu/Sélection.

●●●●● Temps d'attente qui conserve la dernière modification d'un élément de menu.

✱✱✱✱✱ Temps d'attente (par élément de menu) qui rétablit les réglages initiaux et ignore toute modification de cet élément de menu.



Écran principal



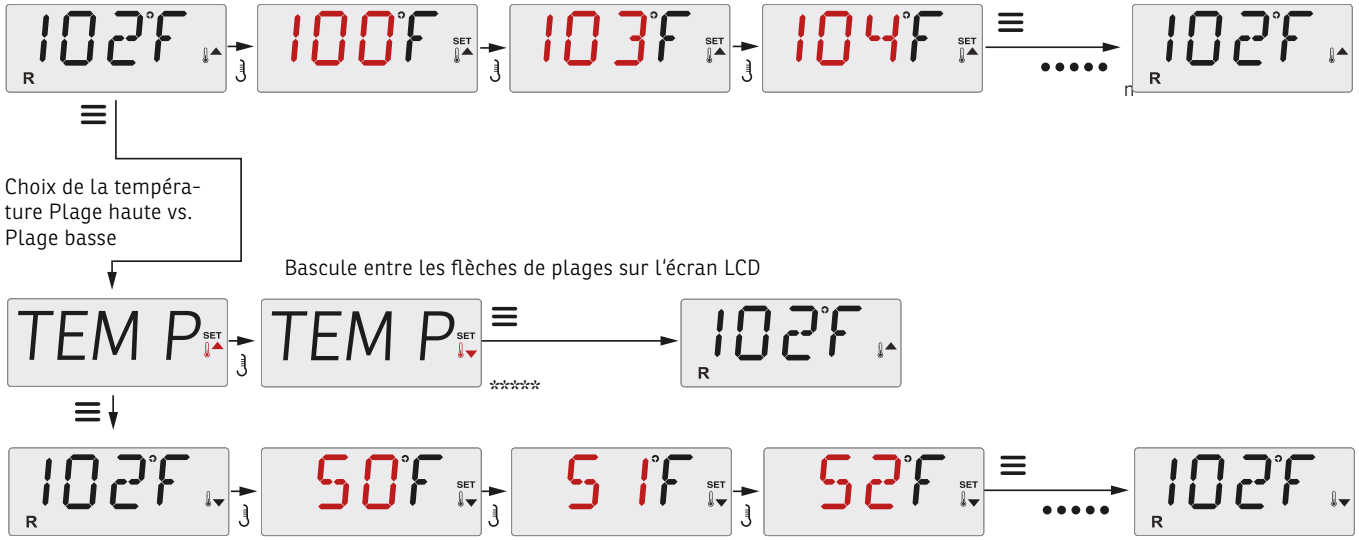
Au bout de quelques secondes d'inactivité au sein du menu principal, l'affichage retourne à l'écran principal. La plupart des modifications sont uniquement enregistrées lorsque l'on appuie sur Menu/Sélection.

DOUBLE PLAGE DE TEMPÉRATURE

Ce système comporte deux plages de température avec des températures programmées indépendantes. La plage haute est indiquée sur l'affichage par un thermomètre et une flèche vers le haut, et la plage basse par un thermomètre et une flèche vers le bas

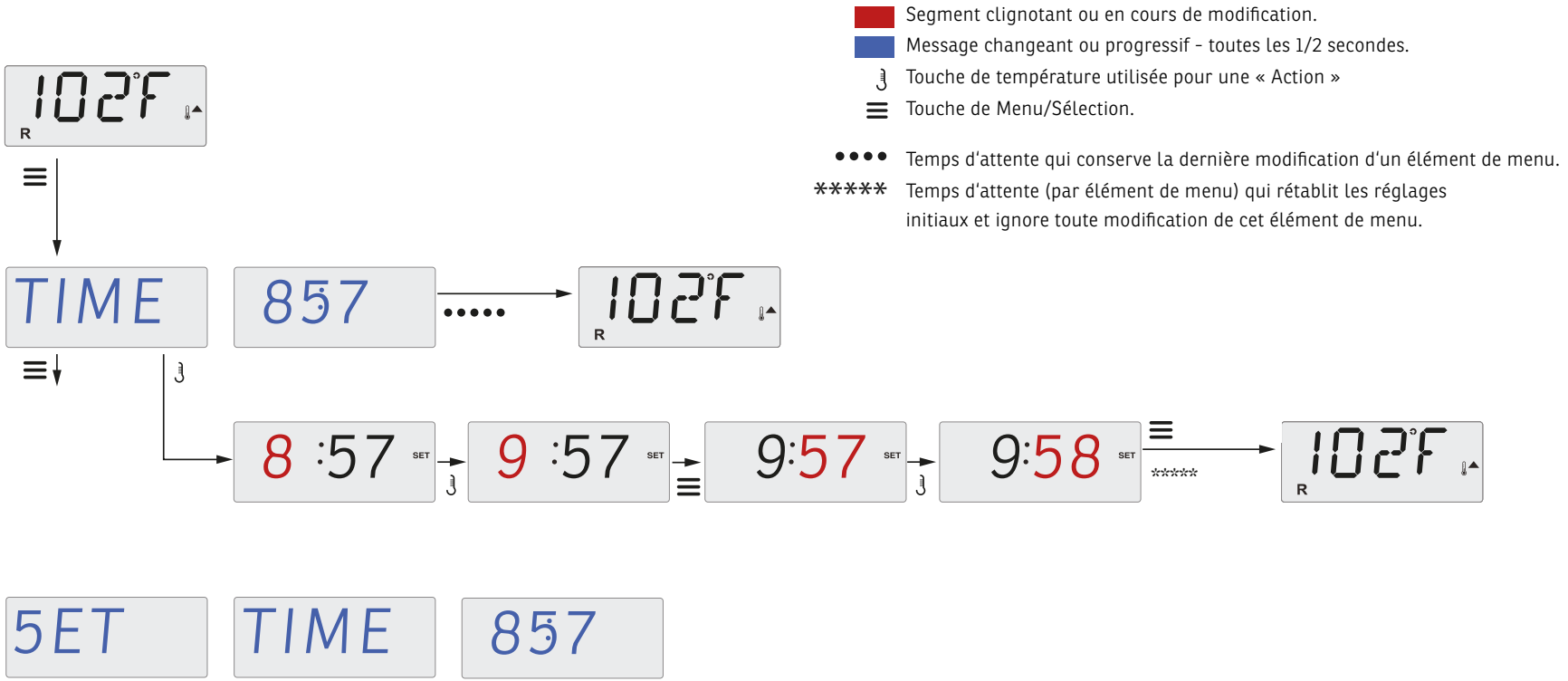
Ces plages peuvent servir divers objectifs. Généralement, on distingue entre un réglage « opérationnel » et un réglage « vacances ». Les plages se sélectionnent via les éléments de menu en bas. Chaque plage comporte sa propre température à atteindre, programmée par l'utilisateur. Si vous sélectionnez une plage, le bain à remous chauffera jusqu'à atteindre la température programmée.

Par exemple:
La plage haute peut contenir une valeur comprise entre 26 °C et 40 °C.
La plage basse peut contenir une valeur comprise entre 10 °C et 37 °C.
Les plages peuvent être déterminées par le fabricant.
Le mode hors-gel est activé pour chaque plage.

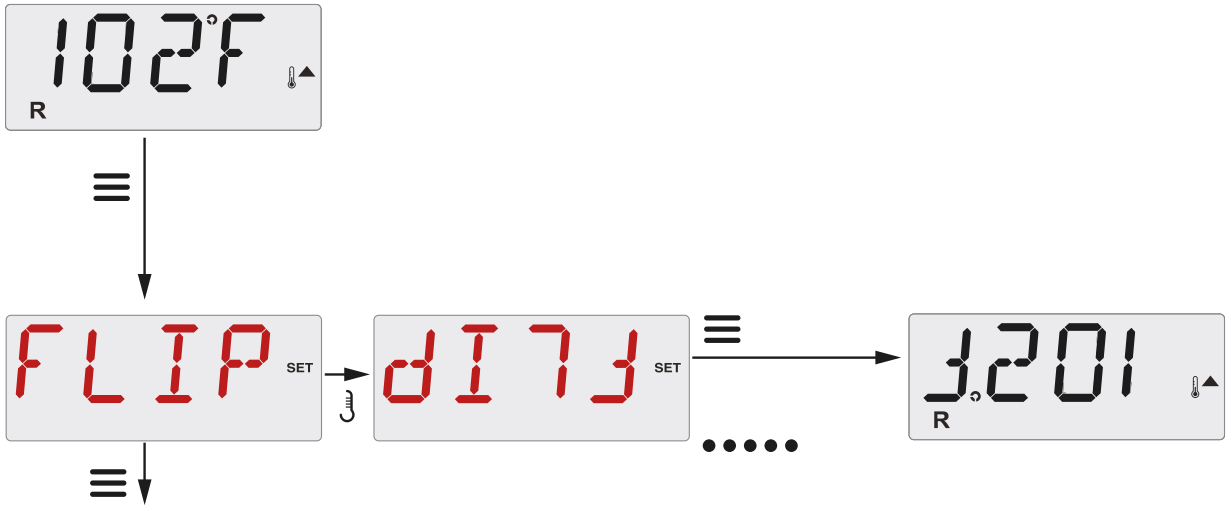


AFFICHAGE ET RÉGLAGE DE L'HEURE

Il est important de régler l'heure pour programmer les cycles de filtration ainsi que d'autres fonctions d'arrière-plan. Si « SET TIME » clignote à l'écran dans le menu TEMPS, cela signifie que l'heure n'a pas encore été réglée au sein du système.
L'affichage 24 heures peut être réglé dans le menu PREF.

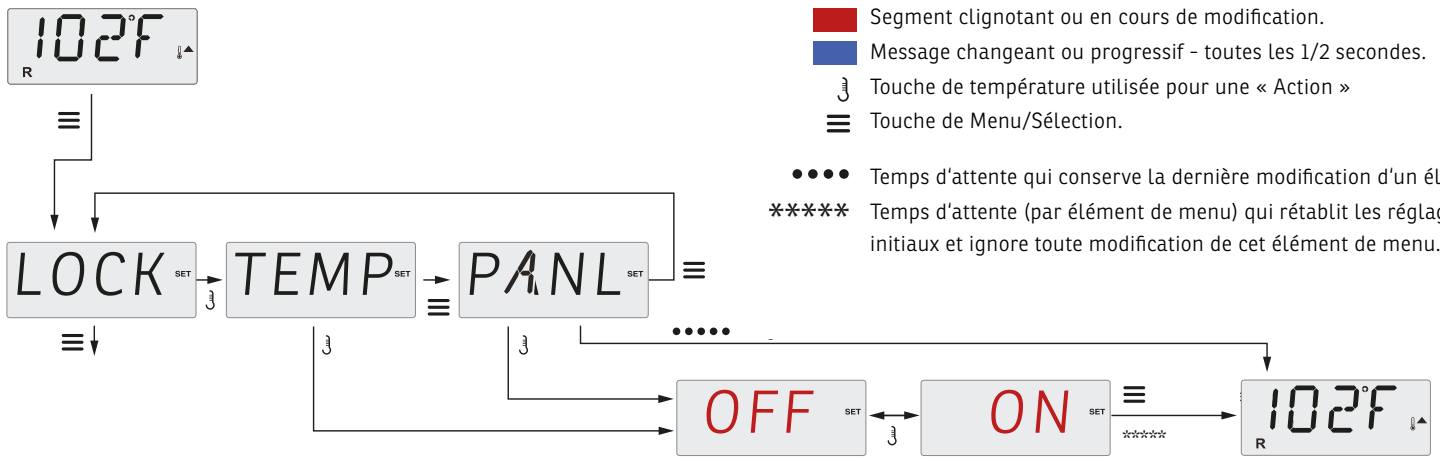


ROTATION DE L'ÉCRAN



VERROUILLAGE DE L'ÉCRAN

La commande peut être verrouillée de sorte à empêcher une utilisation ou un réglage de température involontaires. Le verrouillage du panneau de commande empêche d'accéder aux commandes, mais toutes les fonctions automatiques continuent d'être actives. En verrouillant la température, les buses et autres éléments peuvent encore être utilisés, mais la température programmée ainsi que d'autres réglages ne peuvent plus être modifiés.



Segment clignotant ou en cours de modification.

Message changeant ou progressif - toutes les 1/2 secondes.

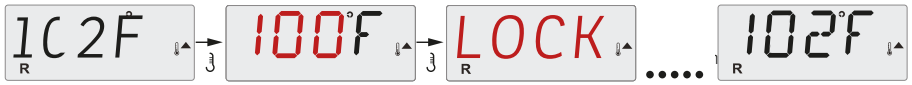
Touche de température utilisée pour une « Action »

Touche de Menu/Sélection.

•••• Temps d'attente qui conserve la dernière modification d'un élément de menu.

***** Temps d'attente (par élément de menu) qui rétablit les réglages initiaux et ignore toute modification de cet élément de menu.





DÉVERROUILLAGE



En maintenant la touche de température enfoncée (ou la touche du haut le cas échéant)

CYCLES DE FILTRATION

Segment clignotant ou en cours de modification.

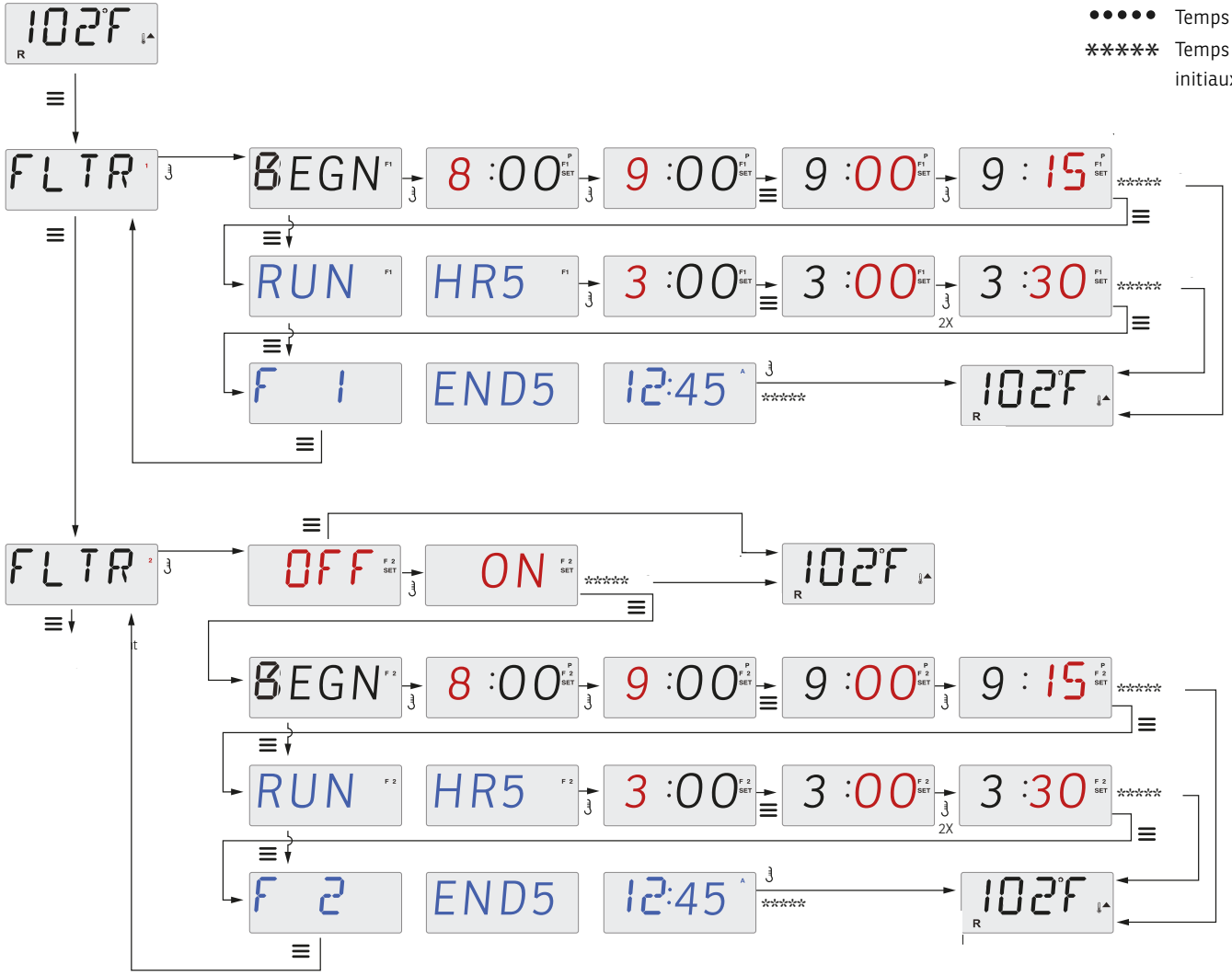
Message changeant ou progressif - toutes les 1/2 secondes.

Touche de température utilisée pour une « Action »

Touche de Menu/Sélection.

●●●●● Temps d'attente qui conserve la dernière modification d'un élément de menu.

***** Temps d'attente (par élément de menu) qui rétablit les réglages initiaux et ignore toute modification de cet élément de menu.



Pour les cycles de filtration, une heure de début et une durée peuvent être programmées. L'heure de début est représentée par un « A » ou un « P » dans le coin inférieur droit de l'écran. La durée de cycle n'est pas affichée par un « A » ou un « P ». Chaque programmation peut s'effectuer par tranches de 15 minutes. La commande affiche et calcule automatiquement l'heure de fin.

Cycle de filtration 2 - Filtration optionnelle
Le cycle de filtration 2 est désactivé par défaut. Les cycles de filtration 1 et 2 peuvent se chevaucher, ce qui réduira la durée de filtration totale de la durée de chevauchement.

Cycles de rinçage
Pour maintenir de bonnes conditions d'hygiène, les pompes et/ou souffleurs additionnels rincent l'eau de leurs conduites respectives en s'activant brièvement au début de chaque cycle de filtration.

Lorsque le cycle de filtration 1 est programmé sur 24 heures, le rinçage du cycle de filtration 2 démarre à l'heure programmée pour le cycle 2.

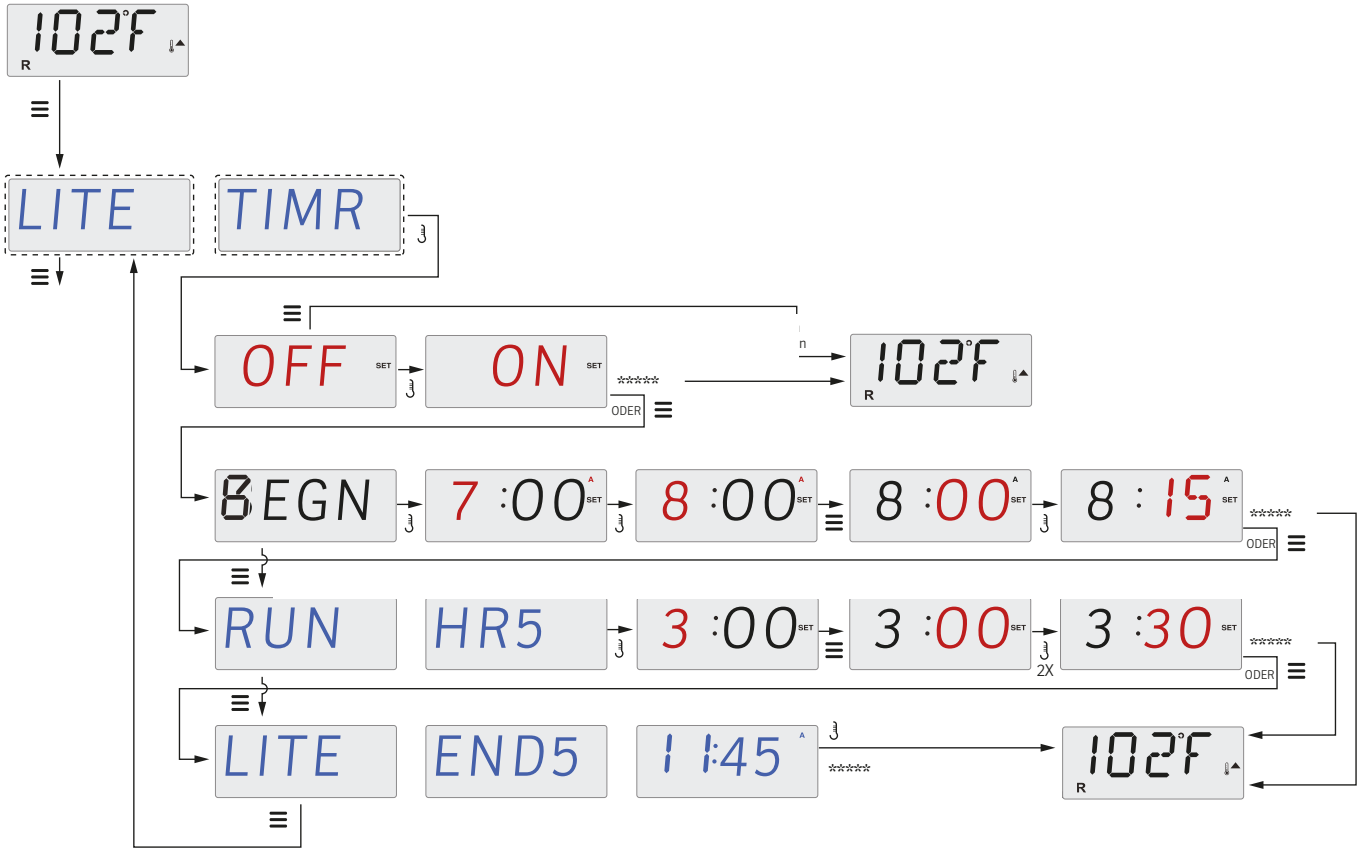
MINUTERIE DE L'ÉCLAIRAGE

Option minuterie de l'éclairage
Si « LITE TIMR » n'apparaît pas dans le menu principal, cela signifie que la minuterie de l'éclairage n'a pas été activée par le fabricant.

Si cette option est disponible, la minuterie de l'éclairage est sur « OFF » par défaut.

Segment clignotant ou en cours de modification.
Message changeant ou progressif - toutes les 1/2 secondes.
Touche de température utilisée pour une « Action »
Touche de Menu/Sélection.

●●●●● Temps d'attente qui conserve la dernière modification d'un élément de menu.
***** Temps d'attente (par élément de menu) qui rétablit les réglages initiaux et ignore toute modification de cet élément de menu.



PRÉFÉRENCES

F/C (Affichage de la température)
Permet de basculer l'unité de température entre les degrés Fahrenheit et Celsius.

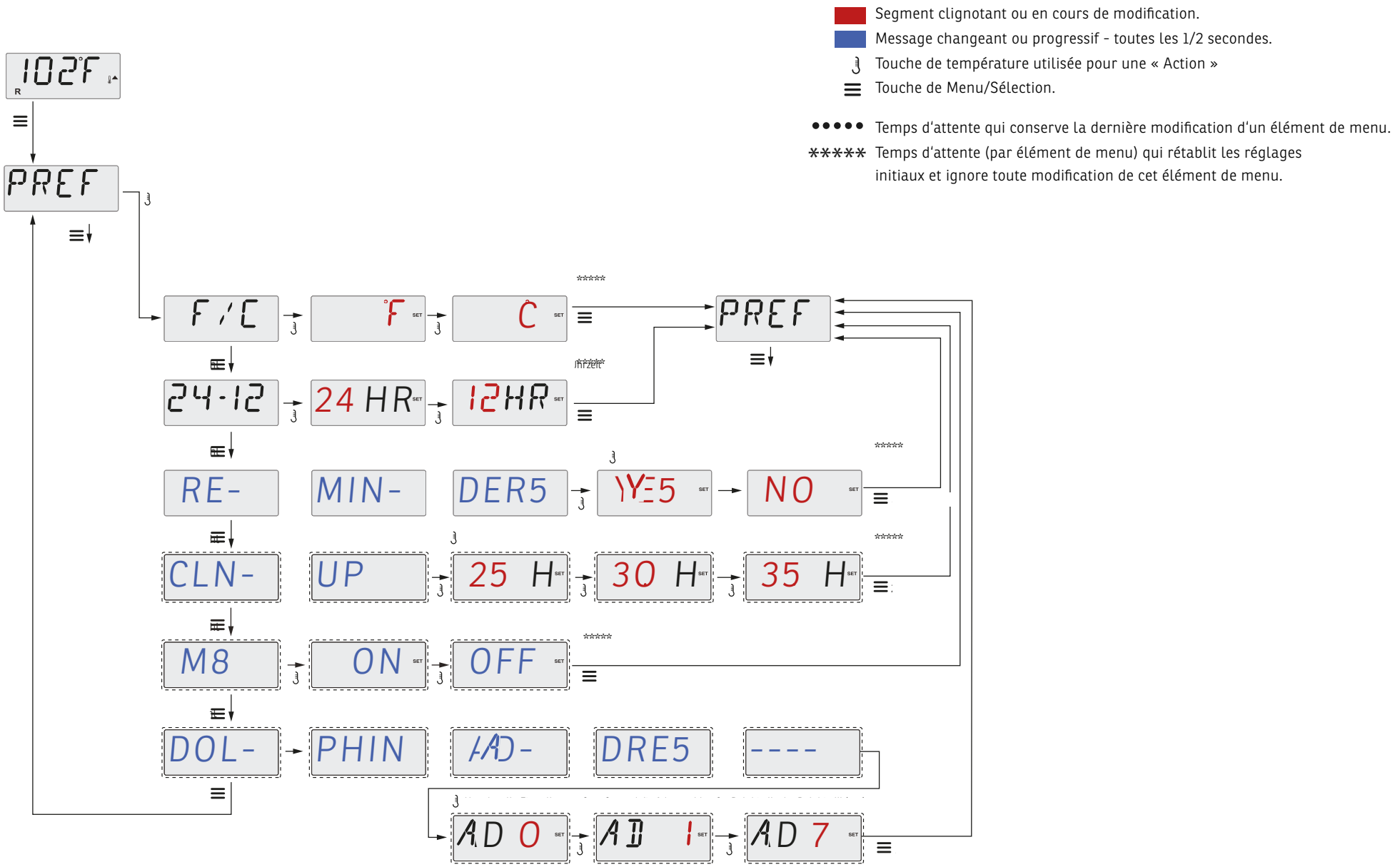
12/24 (Format de l'heure)
Permet de basculer le format d'affichage de l'heure entre 12 et 24 heures.

RE-MIN-DERS (Rappels)
Permet d'activer ou de désactiver l'affichage des messages de rappel (par ex. « Nettoyer le filtre ». Remarque: Les rappels continuent de fonctionner en arrière-plan, même s'ils ne sont pas affichés. L'activation ou la désactivation des messages de rappel ne remet pas le compteur de rappels à zéro.

CLN-UP (Nettoyage)
Le cycle de nettoyage n'est pas toujours disponible, et ne s'affiche donc pas nécessairement. Lorsqu'il est disponible, vous pouvez programmer la durée pendant laquelle la pompe 1 doit tourner après chaque utilisation. Vous pouvez programmer une durée de 0 à 4 heures.

M8
Ce message n'apparaît pas nécessairement sur tous les systèmes. La fonction M8 est activée par défaut sur les systèmes qui en sont équipés. Elle peut être désactivée (ou réactivée) ici. M8 réduit les intervalles entre les interrogations lorsque la température de l'eau du spa est stable.

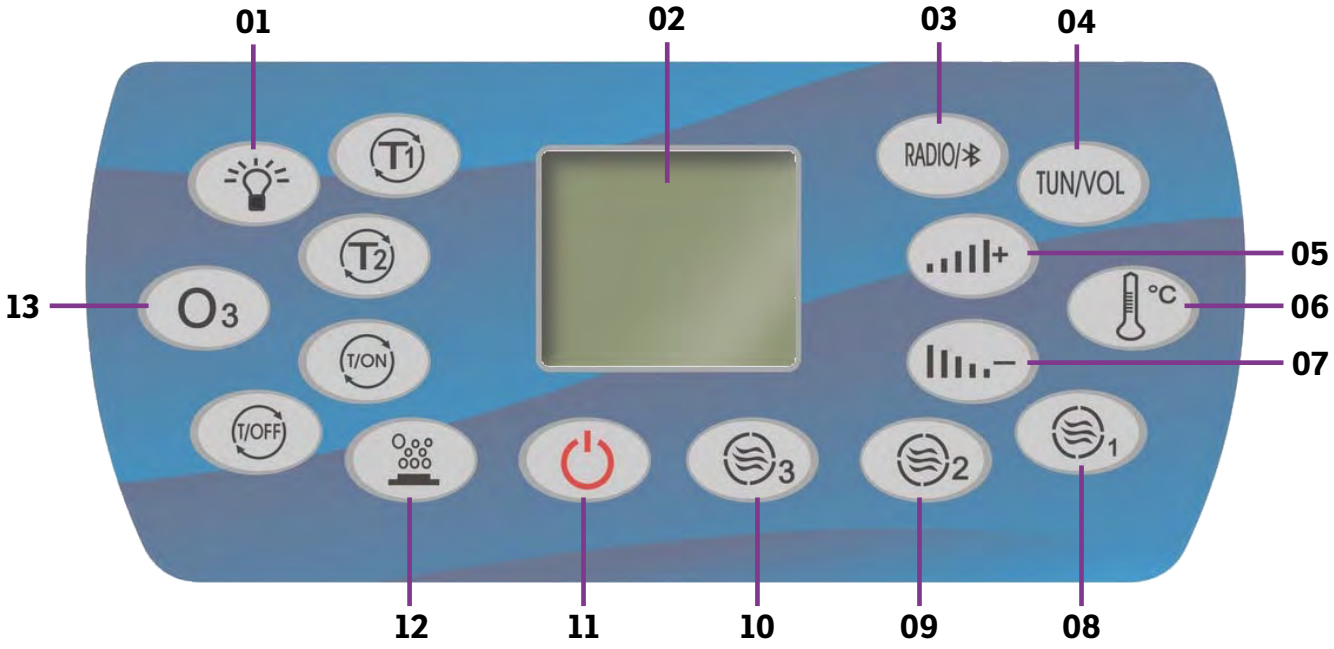
DOL-PHIN-AD-DRES (Dolphin II et Dolphin III)
Vaut seulement pour RF Dolphin. (Selon la configuration, ce message ne s'affiche pas nécessairement.)
Lorsque la valeur est définie sur 0, aucun adressage n'est employé. Utilisez ce réglage pour une télécommande Dolphin configurée par défaut pour fonctionner sans adresse. Lorsque la valeur est comprise entre 1 et 7, ce chiffre correspond à l'adresse. (Pour plus d'informations, consultez la notice Dolphin.)


Segment clignotant ou en cours de modification.
Message changeant ou progressif - toutes les 1/2 secondes.
Touche de température utilisée pour une « Action »
Touche de Menu/Sélection.
●●●●● Temps d'attente qui conserve la dernière modification d'un élément de menu.
***** Temps d'attente (par élément de menu) qui rétablit les réglages initiaux et ignore toute modification de cet élément de menu.
102°F
R
PREF
F / C
°F
C
PREF
24-12
24 HR
12HR
RE-
MIN-
DER5
YES
NO
CLN-
UP
25 H
30 H
35 H
M8
ON
OFF
DOL-
PHIN
AD-
DRE5

AD 0
AD 1
AD 7

COMMANDE STANDARD

Le module de commande comporte des pièces qui ne peuvent pas être entretenues ou réparées par l'utilisateur. N'essayez en aucun cas de réparer vous-même la commande. Contactez votre revendeur ou service client. Pour le raccordement, suivez exactement les instructions contenues dans la notice. L'installation ne doit être réalisée que par un électricien agréé. Les câbles de terre doivent être raccordés de manière conforme.



01. Éclairage
02. Écran
03. Radio / Bluetooth
04. Stations / Volume
05. Augmenter (+)
06. Température / Heure
07. Réduire (-)
08. Pompe 1
09. Pompe 2
10. Pompe 3
11. Mise en veille
12. Bulles
13. Ozonateur



Mise en veille

Lorsque le bain à remous est raccordé, la commande est immédiatement opérationnelle (l'écran lumineux est allumé en continu).

Les fonctions de la pompe de circulation et du système de désinfection à l'ozone démarrent automatiquement (l'écran affiche les symboles de la pompe de circulation et de l'ozonateur). Si vous appuyez sur cette touche, la commande se met en veille (l'écran lumineux clignote en continu) et toutes les fonctions sont arrêtées.



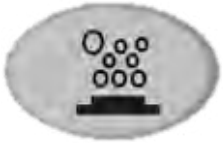
Température

Appuyez sur cette touche une fois pour afficher l'heure.
Appuyez sur cette touche une seconde fois pour afficher la dernière température sélectionnée. Utilisez les touches « +/- » pour régler la température (de 7 à 42 °C). Ce réglage est automatiquement pris en compte.



Pompe

Appuyez sur les touches 08. à 10. pour activer ou désactiver la pompe correspondante.
L'écran indique si la pompe est active.
Les pompes 2 et 3 ne sont pas intégrées dans tous les modèles.



Fonction bulles

Appuyez sur cette touche pour activer la fonction bulles.
La fonction bulles n'est pas intégrée dans tous les modèles.

TOUTES LES POMPES S'ARRÊTENT AUTOMATIQUEMENT APRÈS 60 MIN.



Ozonateur

L'ozonateur ne fonctionne que lorsque la pompe est allumée. Une fois la pompe allumée, appuyez sur cette touche pour lancer/stopper une désinfection à l'ozone. L'ozonateur alterne 15 minutes de marche et 15 minutes de pause jusqu'à l'arrêt manuel de cette fonction.



Éclairage

Lorsque la commande est opérationnelle, appuyez sur cette touche. Le symbole correspondant s'affiche à l'écran et les LED s'allument. Les couleurs des LED changent automatiquement (alternance de 15 secondes). Appuyez sur la touche d'éclairage une deuxième fois pour choisir une couleur précise. Pour éteindre les LED, appuyez une troisième fois. L'éclairage LED s'éteint automatiquement au bout de 4 heures.



Radio und Bluetooth

Lorsque la commande est opérationnelle, appuyez sur cette touche pour activer le mode radio. La dernière station de radio sélectionnée s'affiche à l'écran. En mode radio, vous pouvez naviguer entre différentes stations mémorisées à l'aide des touches « +/- ». Appuyez à nouveau sur la touche « Radio / Bluetooth » pour sélectionner la fonction TV (en option). Le symbole TV s'affiche à l'écran. En mode TV, vous pouvez ajuster le volume sonore de la TV à l'aide des touches « +/- ».

Appuyez une troisième fois sur la touche « Radio / Bluetooth » pour activer la fonction Bluetooth. Ceci déclenche l'annonce vocale suivante: « Le Bluetooth est activé ». Vous pouvez à présent connecter votre smartphone à la commande du spa via le Bluetooth. En mode Bluetooth, vous pouvez ajuster le volume du Bluetooth à l'aide des touches « +/- ».

REMARQUE: *Il s'agit d'une connexion Bluetooth directe entre la commande du spa et le smartphone. Après chaque utilisation, la connexion Bluetooth doit être désactivée, pour éviter que d'autres appareils ne se connectent au système Bluetooth.*

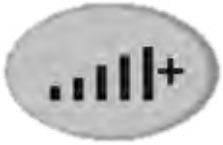


Stations / Volume

Une fois le mode radio activé, appuyez sur la touche « TUN/VOL ». L'écran affiche un nombre à deux chiffres. Vous pouvez ajuster le volume sonore à l'aide des touches « +/- » (l'écran affiche à nouveau la station de radio au bout de 3 secondes d'inactivité). Le volume se règle de 0 à 60 dB.



La fréquence actuelle s'affiche et clignote si vous appuyez à nouveau sur la touche « TUN/VOL ». Vous pouvez modifier la fréquence à l'aide des touches « +/- ». La fréquence clignote trois fois avant d'être automatiquement mémorisée en tant que station de radio. Appuyez sur la touche « TUN/VOL » une troisième fois pour afficher les stations de radio mémorisées.



Vous pouvez sélectionner une station mémorisée à l'aide des touches « +/- » (l'écran affiche à nouveau la station de radio précédente au bout de 3 secondes). Si vous appuyez sur la touche « TUN/VOL » pendant 5 secondes, le système recherchera automatiquement une nouvelle fréquence et mémorisera celle-ci en tant que station au sein d'un ordre continu.

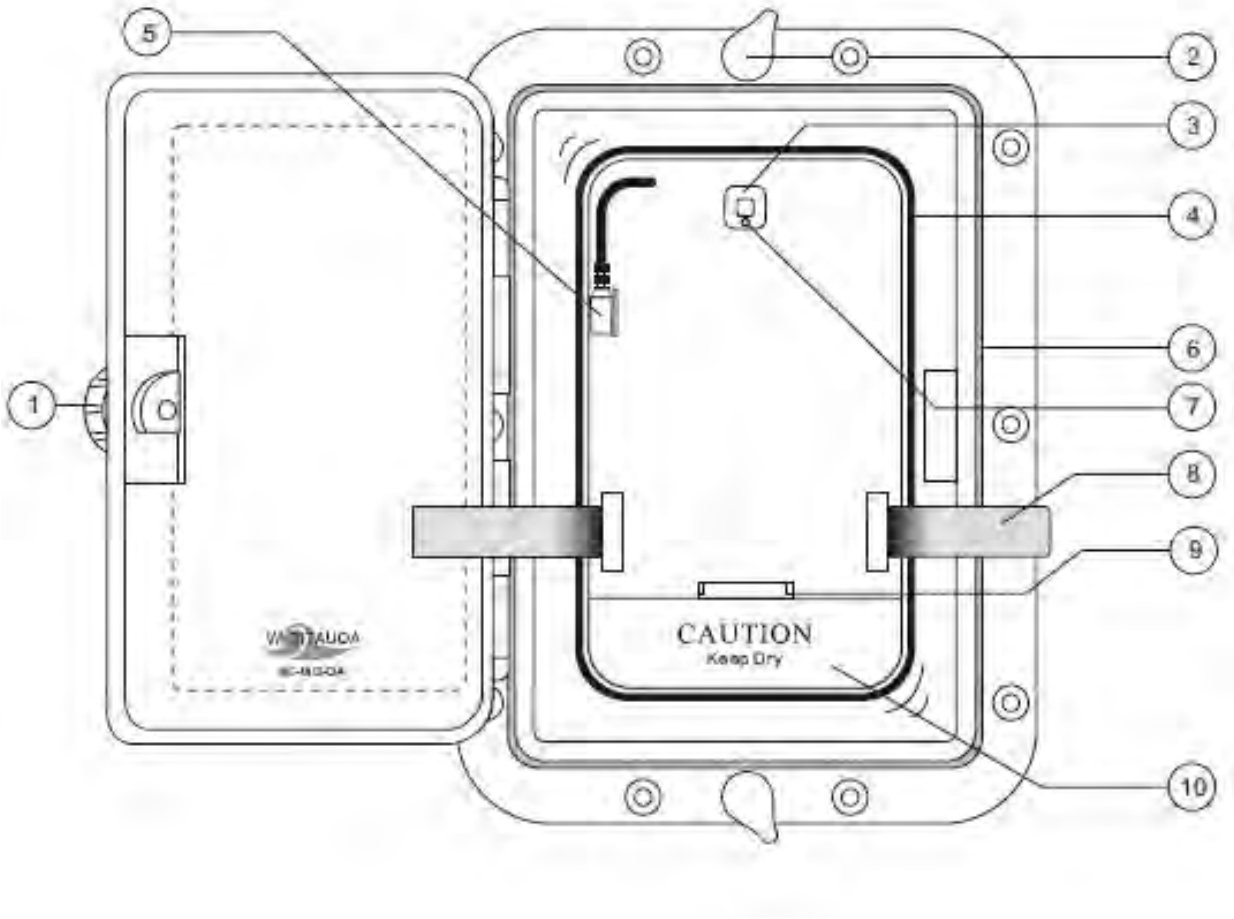
CHAUFFAGE

Lorsque la commande est opérationnelle, le chauffage démarre 10 secondes après l'activation de la pompe de circulation, sauf si le capteur de température constate que la température programmée est inférieure à la température relevée. Lorsque la température de l'eau atteint la valeur programmée, le chauffage se coupe automatiquement. Si la température chute de 2 °C sous la valeur programmée, le chauffage se rallume automatiquement.

Brassage automatique

Dès que votre spa est alimenté en électricité, le brassage de l'eau démarre et commence par faire circuler l'eau dans le spa pendant 1 heure. Au bout de 11 heures, le brassage de l'eau se lance à nouveau pour 1 heure.

STATION D'ACCUEIL POUR IPOD & LECTEUR MP3



Description des éléments

1. Poignée digi-dock et porte de protection
2. Verrou secondaire
3. Touche d'alimentation ON/OFF
4. Boîtier intérieur étanche à l'eau/à la poussière
5. Connecteur 3,5 mm pour lecteurs MP3
6. Joint d'étanchéité et rigole de drainage
7. LED d'alimentation ON/OFF
8. Bande de sécurité (pour iPod/lecteur MP3)
9. Connecteur iPod
10. Station iPod (avec 5 adaptateurs)

Boutons	Mode musique	Mode radio FM
ON/OFF	Appui bref: passage du mode opérationnel au mode veille Appui prolongé: passage du mode veille au mode opérationnel	
Alimentation 12 V	Appui bref: Appui prolongé	
Volume +	Appui bref: volume + 3 décibels Appui prolongé: accélération	Appui bref: volume + 3 décibels Appui prolongé: augmentation accélérée du volume
Volume -	Appui bref: volume - 3 décibels Appui prolongé: accélération	Appui bref: volume - 3 décibels Appui prolongé: réduction accélérée du volume
Radio FM	Appui bref: passage au mode radio	
Mémoire +		Appui bref: position supérieure dans la mémoire
Mémoire		Appui bref: passage au mode mémoire
Mémoire -		Appui bref: position inférieure dans la mémoire
Musique		Appui bref: passage au mode musique (iPod ou MP3)
Retour rapide	Appui bref: titre précédent Appui prolongé: retour rapide	Appui bref: - 50 kHz Appui prolongé: recherche de stations de radio
Play / Pause	Appui bref: Play/Pause Appui prolongé: mise en veille de l'iPod	Appui bref: muet
Avance rapide	Appui bref: titre suivant Appui prolongé: avance rapide	Appui bref: + 50 kHz Appui prolongé: recherche de stations de radio

Avant l'utilisation

Veuillez vous assurer que les éléments suivants sont présents:
a) Digi-dock AQ-DM-2Bx
b) Télécommande RF sans fil étanche à l'eau/à la poussière
c) 10 housses de finition pour les vis en acier inoxydable
d) Station iPod (avec 5 adaptateurs)
e) 10 vis en acier inoxydable f) 2 piles CR-2032

Compatibilité

1. Connexion: le digi-dock AQ-DM-2Bx convient pour un connecteur à 12 broches. Selon le pays, cet appareil peut nécessiter un système de raccordement adapté.
2. Radio FM: le modèle AQ-DM-2Bx capte les ondes américaines comme les ondes FM européennes. Veuillez vous assurer que l'antenne FM peut être complètement déployée, de sorte à garantir une bonne performance de l'appareil.
3. Entrées RCA: le digi-dock AQ-DM-2Bx est conçu pour pouvoir utiliser les supports audio RCA.

Télécommande RF sans fil à écran LCD

A Écran LCD de la télécommande
B Boutons de la télécommande
C Compartiment à pile Si votre lecteur de musique n'est pas un iPod, vous ne pourrez utiliser que le bouton ON/OFF et les boutons de volume.

Pour prolonger la durée de vie de la pile de la télécommande, l'écran LCD s'éteint au bout de 10 secondes d'inactivité. Pour remettre la télécommande en marche, appuyez une fois sur le bouton ON/OFF, puis sur le réglage souhaité.

Retirez la télécommande du digi-dock. Desserrez les vis du compartiment étanche à l'arrière de la télécommande. Placez la pile dans la télécommande et remettez la protection en place.

Veuillez vous assurer d'avoir les mains bien sèches lorsque vous branchez ou débranchez le lecteuren.

Veillez à toujours éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas en fonctionnement. Ceci prolongera la durée de vie de la pile.

L'écran de la télécommande affiche « -- » lorsque celle-ci est allumée. L'écran continue à afficher ces signes jusqu'à ce que le mode radio FM ou le mode musique ait été choisi. Ces signes s'affichent également lorsque l'éloignement est trop important.

Bouton ON/OFF
Pour activer le digi-dock, appuyez sur le bouton ON/OFF. Lorsque l'appareil est allumé, une lumière rouge apparaît. Le digi-dock fonctionne avec une pile 12 V.

Synchronisation de la télécommande RF sans fil
Chaque digi-dock est livré avec une télécommande RF sans fil adaptée. Toute nouvelle télécommande achetée doit être activée ou synchronisée de la façon suivante:

1. Effectuez un appui prolongé sur le bouton (Play/Pause) de la télécommande et appuyez en même temps sur le bouton (ON/OFF) pendant deux secondes. L'écran affiche « Pair ».
2. Allumez le digi-dock en appuyant sur le bouton d'alimentation dans un délai de 10 secondes. Une lumière rouge apparaît sous le bouton d'alimentation pour indiquer que l'appareil est allumé.
2. Lorsque la synchronisation est achevée, l'écran affiche à nouveau une image fixe

Si vous perdez votre télécommande et en achetez une nouvelle, vous devrez également suivre les étapes ci-dessus pour pouvoir l'utiliser.

Lecture de musique - iPod
1. Allumez le digi-dock.
2. Retirez la protection en plastique.
3. Connectez votre iPod au connecteur 30 broches iPod.
4. Sécurisez votre iPod à l'aide de la bande fournie.
5. Fermez correctement la porte étanche à l'eau et à la poussière du digi-dock.
6. Effectuez un appui prolongé sur le bouton de la télécommande pour l'allumer. L'écran affiche.
7. Appuyez sur le bouton (Musique) de la télécommande pour passer au mode musique.

Utilisez les touches suivantes pour pouvoir profiter pleinement du mode musique.

Bouton	Appui bref	Appui prolongé
⏮	Titre précédent	Retour rapide
⏯	Play/Pause	Mise en veille de l'iPod
⏭	Titre suivant	Avance rapide

MP3
1. Allumez le digi-dock.
2. Branchez le lecteur MP3 au connecteur 3,5 mm.
3. Sécurisez le lecteur MP3 à l'aide de la bande fournie.
4. Fermez correctement la porte étanche à l'eau et à la poussière du digi-dock.
5. La télécommande RF sans fil permet uniquement de contrôler le volume sonore.

Réglage du volume sonore
1. Appuyez une fois sur le bouton ⌃ pour augmenter le volume de 3 décibels.
2. Appuyez une fois sur le bouton ⌄ pour réduire le volume de 3 décibels.
3. Effectuez un appui prolongé sur l'un des boutons mentionnés ci-avant pour augmenter ou réduire le volume du digi-dock de façon continue.

Sélection du mode radio FM: Appuyez une fois sur le bouton FM sur la télécommande pour passer au mode radio FM. Lorsque vous écoutez pour la première fois la radio FM, la fréquence 88,1 MHz va s'afficher automatiquement sur l'écran.

Recherche de stations de radio
1. Appuyez sur le bouton ⏮ ou ⏭ pour modifier la fréquence radio.
2. Effectuez un appui prolongé sur l'un de ces boutons (⏮ ou ⏭) pour trouver la station de radio la plus proche. L'écran affiche « Scan ».

Mémorisation d'une fréquence radio
1. Appuyez une fois sur MEM pour passer au mode mémoire.
2. Appuyez sur M+ ou M– pour changer de position dans la mémoire.
3. Effectuez un appui prolongé sur MEM pour mémoriser la fréquence radio affichée juste avant.
4. Appuyez une fois sur MEM pour revenir au menu principal.

Recherche d'une fréquence radio mémorisée
1. Appuyez sur MEM pour passer au mode mémoire.
2. Appuyez sur M+ ou M– pour rechercher une fréquence mémorisée.
3. Appuyez une fois sur MEM pour revenir au menu principal.

Mise en veille
Le digi-dock se met automatiquement en veille lorsqu'aucune touche n'a été activée pendant 5 minutes. Ceci permet de prolonger la durée de vie de la pile.

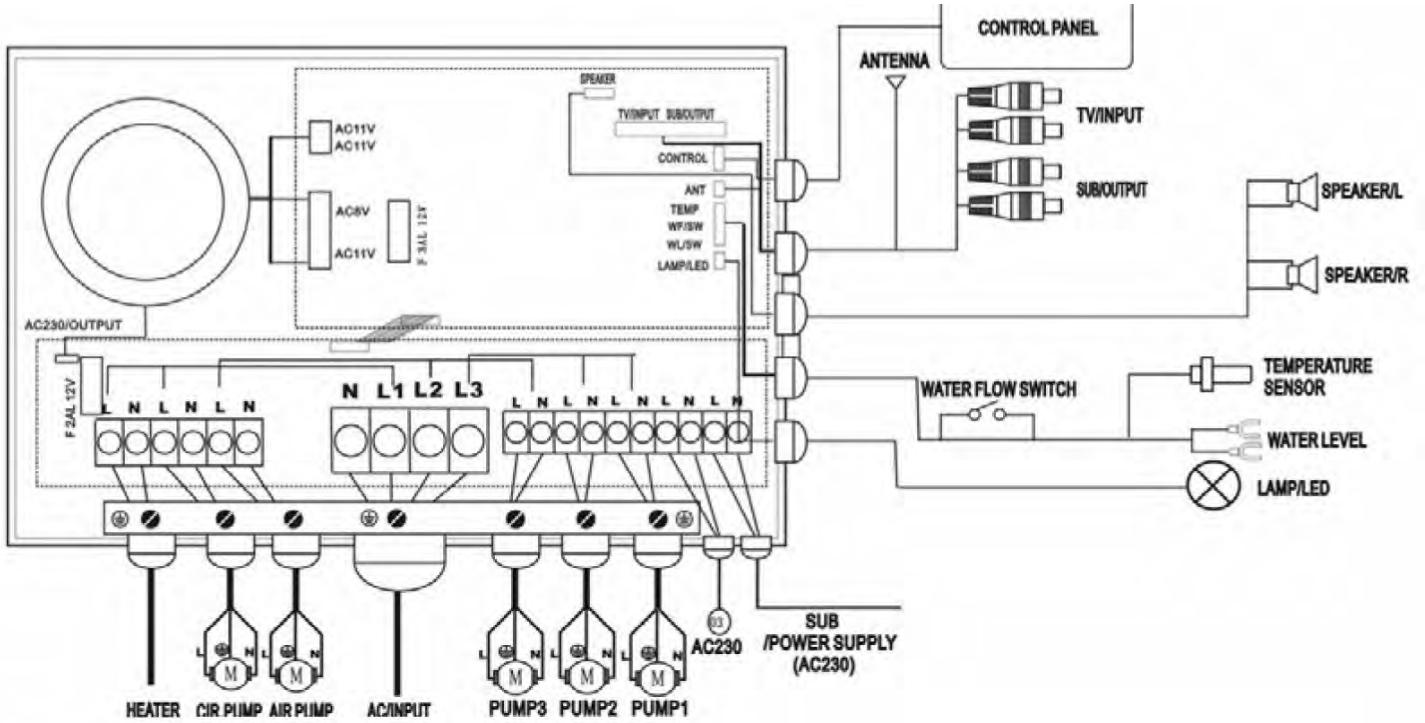
Chargement de l'iPod
Si vous branchez votre iPod au connecteur AQ-DM-2Bx 30 broches, sa batterie se rechargera. Si la batterie de votre iPod est complètement vide, le connecteur du dock ne pourra pas la recharger.

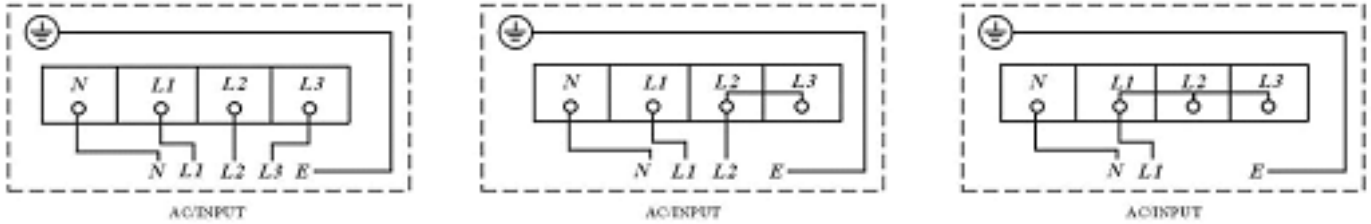
Extinction de l'écran LCD de la télécommande
Ceci permet de prolonger la durée de vie de la pile de la télécommande RF sans fil. Lorsqu'aucun bouton n'est utilisé, l'écran de la télécommande s'éteint au bout de 10 secondes. Pour rallumer l'écran, appuyez une fois sur ⏻, ce qui vous fera accéder au menu principal.

RÉSOLUTION DES ERREURS

Type d'erreur	Cause	Recommandations
OH	Surchauffe. La température de l'eau du spa dépasse les 43 °C. Toutes les fonctions sont arrêtées jusqu'à ce que la température de l'eau soit redescendue à 40 °C.	N'entrez pas dans le bain à remous. Ouvrez la protection. Appuyez sur la touche T/ ON pendant 5 secondes pour amener la commande dans le bon mode. Une fois que la température de l'eau a chuté jusqu'à atteindre 40 °C, le système est à nouveau opérationnel. Si vous n'arrivez pas à réinitialiser la commande du bain à remous, veuillez contacter votre revendeur ou le service client.
E0	Le capteur de température ne fonctionne pas ou n'est pas raccordé. Le chauffage ne peut pas être allumé en l'état.	Vérifiez si le capteur de température est bien raccordé ou si la fiche est desserrée. Si le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur ou le service client.
E1	Le capteur de température présente un court-circuit.	Remplacez le capteur de température. Si le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur ou le service client.
Tous les symboles de l'écran clignotent en permanence	Le niveau d'eau n'atteint pas celui des capteurs du bain à remous. Les pompes ainsi que la fonction bulles ne peuvent pas être enclenchées.	Ajoutez de l'eau dans le spa jusqu'à ce que le niveau d'eau dépasse celui des capteurs. Si le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur ou le service client.
Toutes les fonctions s'enclenchent et ne peuvent pas être arrêtées.	La température de l'eau est inférieure à 7 °C, le mode hors-gel est actif.	Vous pouvez toutefois allumer le bain à remous afin d'arrêter toutes les pompes de massage et la fonction bulles.

SCHÉMA DE RACCORDEMENT MODULE DE COMMANDE





1) Branchement L1 L2 L3 N E (L-L:380V, L-N: 220V/230V)
2) Branchement L1 L2 uniquement N E (L-L:380V, L-N: 220V/230V)
3) Branchement uniquement L N E (L-N: 220V/230V)

1. Puissance max. pour chaque phase: 16A
2. Intérieur sous tension. La protection ne doit être ouverte que par un électricien.
3. L'alimentation électrique extérieure doit être reliée à la terre.
4. Respectez les paramètres formels en cas de travaux de réparation.

TRAITEMENT DE L'EAU



Apple - App Store



Google - Play Store



INFORMATIONS GÉNÉRALES

Lorsque vous procédez à la première ionisation de l'eau, la puissance de l'ioniseur peut être réglée sur 100 % pour les premières 24 à 48 heures.

Pour 8 heures de circulation d'eau (durée de fonctionnement de la pompe de circulation) avec utilisation afférente de l'ioniseur, ce dernier doit être réglé sur une puissance de 3 à 6 % environ pour un bain à remous (1000 à 2000 litres d'eau). Suite à cela, une modification de la puissance de l'ioniseur ne sera nécessaire que lorsque vous remplirez à nouveau le bain à remous d'eau fraîche.

L'enrichissement de l'eau en cuivre dépend de nombreux facteurs (pH, température, état d'usure de la cathode, puissance programmée de l'ioniseur). La teneur en cuivre doit être contrôlée régulièrement et adaptée à l'aide de l'ioniseur lorsque nécessaire.

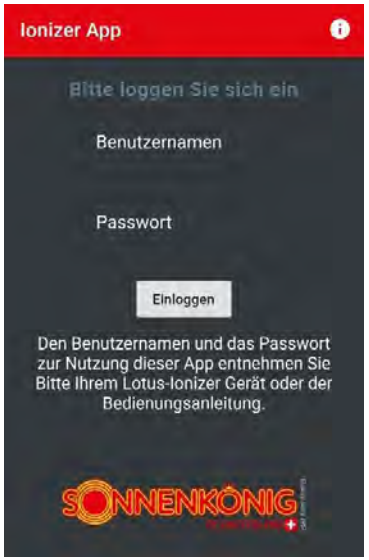
Travaux d'inspection et d'entretien

Faites appel à des professionnels agréés pour effectuer les travaux d'entretien et de réparation

La puissance de l'ioniseur baisse avec le temps, en raison de l'oxydation progressive du cuivre. C'est pourquoi il est recommandé de nettoyer les cathodes de leur couche d'oxyde au moment de renouveler l'eau du spa. Suivez les étapes suivantes l'une après l'autre.

- Éteignez le système de commande du bain à remous.
- Éteignez l'ioniseur via l'interrupteur principal.
- Séparez les câbles de connexion des cathodes (clé de 10).
- Dévissez la pièce filetée de la paire de cathodes encrassées à l'aide d'un outil adapté.
- Nettoyez la paire de cathodes autant que possible, par exemple avec une brosse métallique

Si les cathodes sont trop usées (cassantes, fortement encrassées ou déjà trop fines), de nouvelles cathodes peuvent être achetées auprès d'un revendeur spécialisé. Procédez dans l'ordre inverse pour remettre les cathodes en place. Après avoir nettoyé les cathodes et rempli le bain à remous d'eau, l'ioniseur peut fonctionner à 100% de sa puissance pendant les premiers jours. L'ionisation fonctionne nettement mieux avec une cathode propre. Dès qu'une teneur en cuivre entre 0,5 et 0,8 ppm est mesurée, la puissance de l'ioniseur doit être à nouveau réduite à une valeur située entre 3 et 6 % environ (en fonction du volume d'eau).

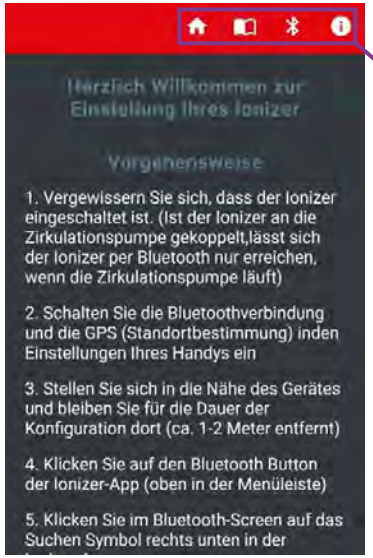


1. Connexion

Entrez votre mot de passe et nom d'utilisateur:

Nom d'utilisateur: **Sonne**

Mot de passe: **X**



2. Menu de l'application

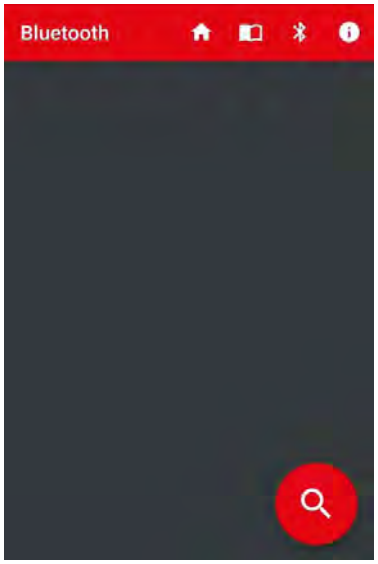
Page d'accueil

FAQ

Connexion Bluetooth

Informations





3.FAQ

Toutes les informations utiles au sujet de l'ioniseur et de son utilisation peuvent être consultées dans la FAQ de l'application.

4. Connexion Bluetooth

1. Activez le Bluetooth et la localisation sur votre smartphone.
2. Cliquez ensuite sur l'icône de loupe pour rechercher votre appareil à proximité.
3. Vous devez autoriser l'application à accéder à la position de votre appareil. C'est nécessaire depuis la version Bluetooth 5.0.
4. Si l'ioniseur n'apparaît pas dans la liste, assurez-vous d'avoir bien activé le Bluetooth et la localisation sur votre smartphone.
5. Vérifiez que l'ioniseur est en marche (la pompe de circulation doit fonctionner) et que l'interrupteur principal de l'ioniseur est allumé.
6. Assurez-vous que vous êtes à portée de l'ioniseur (1 à 2 mètres environ).
7. Un seul utilisateur à la fois peut accéder à l'appareil.



5. Appairage de l'ioniseur

Une fois que l'ioniseur est détecté et affiché, cliquez sur le bouton « Connect ».

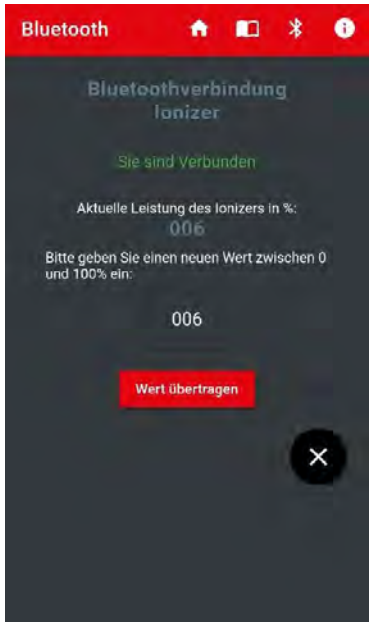
Le chiffre qui commence par un moins correspond à l'intensité du signal.

Plus ce chiffre est petit, plus vous vous trouvez près de l'appareil, ce qui facilite l'établissement d'une connexion.



Lorsque vous appuyez sur le bouton « Connect », l'ioniseur établit une connexion Bluetooth avec votre smartphone.

Ceci peut prendre quelques secondes, selon l'intensité du signal. Restez à proximité de l'ioniseur.



6. Réglage de la puissance

Dès que la connexion est établie, le message « Vous êtes connecté » s'affiche.

La puissance actuellement réglée de l'ioniseur est indiquée en %.

Si la connexion ne s'établit toujours pas malgré plusieurs relances, veuillez consulter la section Résolution des erreurs.

Une connexion est nécessaire pour pouvoir renseigner efficacement une valeur.



La puissance peut être réglée de 0 à 100 %.

Pour modifier la valeur, saisissez la nouvelle valeur souhaitée dans le champ de saisie et appuyez sur « Transmettre la valeur ».

En cliquant sur le bouton « Terminer », vous couperez la connexion à l'ioniseur.

Vous pouvez ensuite refermer l'application normalement et désactiver le Bluetooth ainsi que la localisation sur votre smartphone.

ENTRETIEN DU SPA



Votre bain à remous est un espace de détente et de bien-être. Il est donc primordial que son eau soit claire, fraîche et hygiénique, de sorte à pouvoir en profiter en toute sérénité. Grâce à cette notice, nous souhaitons vous démontrer qu'en utilisant les produits adéquats, l'entretien de l'eau de votre spa peut être très facile et peu chronophage. Notre gamme Poolpflege offre aux propriétaires de spa exigeants une palette de produits parfaitement complémentaires pour l'entretien de leur spa.

ÉQUILIBRE DE L'EAU

Même si elle ne change pas d'aspect, l'eau peut posséder un pH ou une dureté très variables d'une région à l'autre. C'est pourquoi il est important d'équilibrer l'eau dès son renouvellement, de sorte à rendre son entretien de routine aussi simple que possible.

Trois paramètres jouent un rôle important à cet égard: la dureté de l'eau, son alcalinité et son pH. La dureté de l'eau est une mesure qui correspond principalement à sa concentration en calcium et en magnésium. Vous pouvez vous adresser au centre de distribution des eaux dont vous dépendez pour connaître la dureté de votre eau. En cas de valeur supérieure à 200 mg/l, du calcaire risque de se déposer sur les parois lors du chauffage de l'eau et de rendre les surfaces rugueuses. Pour éviter les dépôts de calcaire, utilisez Kalkinex immédiatement après le renouvellement de l'eau du spa.

Une autre valeur joue également un rôle important dans l'entretien de l'eau: l'alcalinité (titre alcalimétrique ou « TA »). Si elle est trop faible ou trop élevée, le pH est soumis à d'importantes variations et s'ajuste difficilement. Ceci risque d'endommager le bain à remous ainsi que de provoquer des irritations de la peau et des yeux. Le TA idéal se situe entre 80 et 120 mg/l. Contrôlez le TA immédiatement après le remplissage du spa, puis une fois par semaine. Le dosage s'effectue directement dans l'eau du spa.

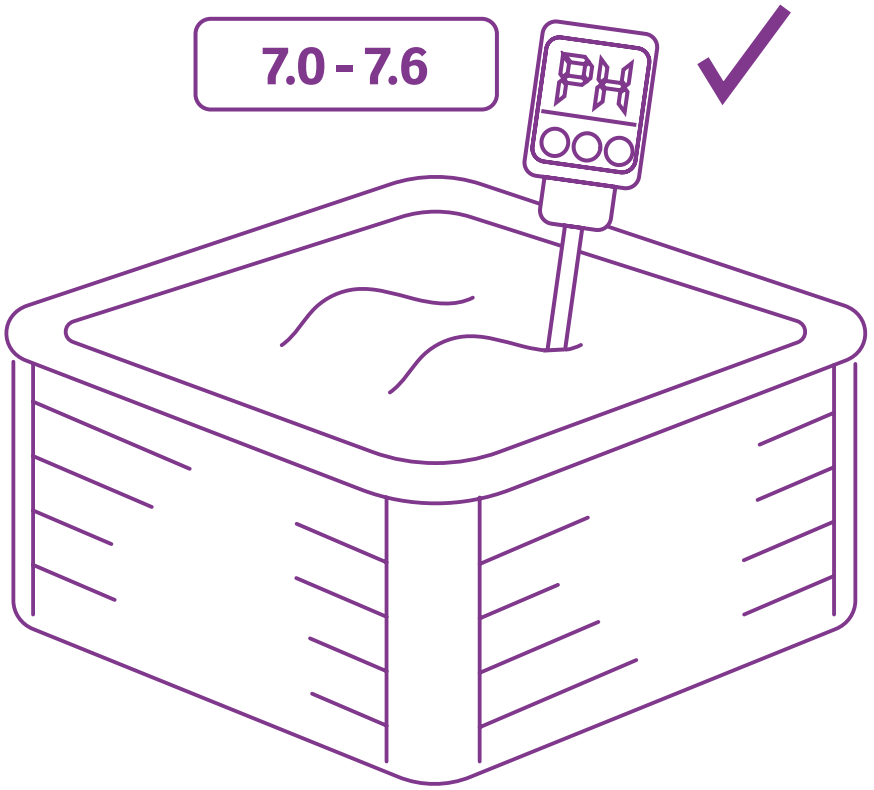


pH

Le pH est une unité qui mesure l'acidité relative dans l'eau, sur une échelle de 1 à 14. Contrôlez régulièrement l'eau de votre spa pour garantir un pH adéquat. L'eau pure possède un pH neutre de 7. Les valeurs supérieures à 7 correspondent à un pH alcalin ou basique. Les valeurs inférieures à 7 correspondent à un pH acide. Il est primordial que le pH du spa reste compris entre 7,0 et 7,6.

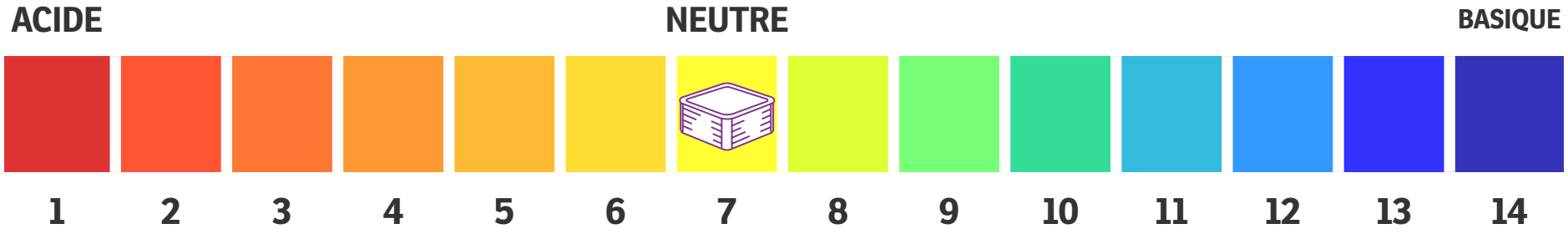
Si le pH dépasse 7,6, des minéraux ou des écailles sont libérés de l'eau et peuvent obstruer les pompes, cartouches de filtration et buses. Les produits désinfectants agiront moins efficacement et l'eau risque de changer de couleur.

Si la valeur du pH tombe sous 7,0, l'acidité de l'eau augmente et attaque l'élément chauffant ainsi que l'habillage des buses. Les produits désinfectants agiront moins efficacement et l'acidité risque d'agresser la peau.



Le pH est influencé par différents facteurs:

- Le nombre de personnes qui utilisent le spa
- La quantité d'eau fraîche apportée
- La quantité de produits chimiques apportée
- Le type de désinfectant utilisé
- L'alcalinité et la dureté ou la teneur en calcium de l'eau
- La température de l'eau et les influences environnementales



Valeurs préconisées

Valeur de pH	7.0 – 7.6 pH
Alcalinité totale	80-120 ppm
Dureté de l'eau (calcium)	150-300 ppm

Fiches de données de sécurité

Avertissements

Alcalinité

L'alcalinité totale mesure le niveau le plus élevé de carbonates, bicarbonates, hydroxydes et autres agents alcalins dans l'eau, ainsi que la résistance induite de l'eau aux variations de pH. L'alcalinité totale agit comme un amortisseur qui empêche la variation du pH malgré l'ajout de produits chimiques dans l'eau.

Lorsque la valeur du pH, l'alcalinité et la dureté de l'eau sont déterminées, vous devez toujours maintenir des valeurs comprises dans les plages de référence. Testez l'eau régulièrement pour pallier à d'éventuels écarts. Si les valeurs mesurées dans l'eau ne correspondent pas aux plages recommandées, cela risque d'entraîner la formation de pellicules, une eau trouble, des dommages matériels ou encore des irritations de la peau.

Si l'alcalinité est trop élevée, il sera difficile de faire redescendre le pH.

Si l'alcalinité est trop faible, la valeur du pH baissera également.

CHIMIE DE L'EAU

Le fait de comprendre la chimie de l'eau et de la mettre en application correctement constitue une étape importante pour assurer la qualité de l'eau et la longévité de votre bain à remous. Une utilisation inappropriée de produits chimiques peut avoir divers effets sur la longévité du bain à remous ainsi que de ses conduites, buses, cartouches de filtration, éléments chauffants et pompes. Les dommages causés par une eau inappropriée ne sont pas couverts pas la garantie du fabricant.



Les produits chimiques nécessaires au maintien d'un bain à remous propre et hygiénique sont potentiellement toxiques et dangereux lorsqu'ils ne sont pas utilisés de manière appropriée. Scannez le QR code sur la page de droite ou téléchargez les fiches de données de sécurité individuelles sur notre site Web www.sonnenkoenig.ch

Vous y trouverez également des consignes relatives à l'utilisation et au stockage des produits chimiques.

Il est important de comprendre que l'eau du spa n'est pas une eau classique (comme celle de la piscine, par ex.). Dans un spa, l'eau est chauffée entre 36 et 40 °C. Elle est bien plus chaude et plus agitée que dans une piscine. Elle nécessite donc un traitement différent. Il est important de tester l'eau. En maintenant l'équilibre de l'eau, vous éviterez de nombreux problèmes liés à un traitement inapproprié.

Consignes de sécurité générales



- Avant d'utiliser des produits chimiques, lisez attentivement leur notice d'emballage ainsi que les directives régissant leur utilisation.
- Conservez les produits chimiques hors de portée des enfants.
- Surveillez la date de péremption de vos produits chimiques.
- Utilisez uniquement les couvercles ou bouchons d'origine et assurez-vous qu'ils sont toujours fermés hermétiquement lorsque vous n'utilisez pas les produits chimiques.
- Les produits chimiques ne doivent pas être empilés les uns sur les autres.
- Conservez les produits chimiques dans un endroit propre, sec et bien ventilé, de sorte à éviter leur contamination par d'autres substances. Conservez-les également à distance de vos équipements de jardin et de vos produits d'entretien du gazon tels que l'engrais.
- Séparez les produits chimiques qui possèdent des états d'agrégation différents.
- Ne conservez pas les produits chimiques dans la même pièce que d'autres objets ou substances inflammables.
- Ne mélangez jamais deux produits chimiques. Utilisez une cuillère propre et différente pour chaque produit et empêchez les nouvelles substances de se mélanger aux anciennes.
- Suivez la notice.
- N'ajoutez jamais de produits chimiques dans le spa lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur.
- En cas de déversement d'une partie des produits chimiques, enlevez les résidus avec beaucoup d'eau.
- Éliminez les contenants des produits chimiques dans le respect de l'environnement et des directives en vigueur.
- N'inhalez pas la poussière ou les vapeurs des produits chimiques.
-

Fiches de données de sécurité

Avertissements

PRODUITS DE LA GAMME POOLPFLEGE

Tous les propriétaires de spa aspirent à une eau propre et cristalline. Pour maintenir la qualité de votre eau, rien de tel que les produits POOLPFLEGE de la marque Sonnenkönig of Switzerland.

- *Équilibre de l'eau, correction pH / TA*
- *Désinfection*
- *Anti-algues, agents floculants*
- *Nettoyage et accessoires*



ANALYSE DE L'EAU

À première vue, l'entretien de l'eau du spa peut sembler fastidieux: trop de produits, trop de consignes. Mais une fois que vous vous serez familiarisé avec les détails, vous réaliserez rapidement que l'effort d'entretien est minime en réalité, car seul un petit nombre de règles doivent être appliquées régulièrement, et d'autres de manière occasionnelle seulement.

Les deux règles fondamentales sont de maintenir une bonne valeur de pH ainsi que de procéder à une désinfection basique de l'eau. Les valeurs appropriées peuvent être facilement et rapidement contrôlées à l'aide des testeurs de piscine et des bandelettes de test. Si vous observez ces deux règles sans discontinuer, vous éviterez automatiquement des problèmes liés au traitement de l'eau. Nous vous recommandons donc de mettre en place une routine régulière et de procéder à l'entretien du spa un jour de semaine précis, dans la mesure du possible. Ainsi, vous ne perdrez pas le fil, et vous pourrez prévoir du temps en conséquence. Un planning d'entretien affiché à proximité du bain à remous vous permettra de renseigner la date de votre jour d'entretien.



RÉGULATION DU PH / MULTI-NETTOYANT

Le pH est la base d'une désinfection efficace. Seul un pH approprié permettra aux produits d'entretien d'agir efficacement, ainsi que de bénéficier d'une eau douce pour la peau, les cheveux et les yeux. Le pH idéal se situe entre 7,0 et 7,6.

Le pH est influencé par différents facteurs. Il augmente par exemple après l'ajout d'eau fraîche. L'augmentation de la température de l'eau ou son enrichissement en oxygène par l'effet des bulles modifie également le pH. C'est pourquoi vous devriez contrôler cette valeur au moins une fois par semaine et la faire baisser au besoin à l'aide du produit pH Moins. Le dosage des granules s'effectue directement dans l'eau du spa.



Nous vous recommandons d'utiliser notre doseur pour vous assurer de bien doser le produit.





MULTI-NETTOYANT est un nettoyant multi-usages neutre et polyvalent. Il permet de venir confortablement à bout des saletés tenaces apparaissant sur les surfaces en plastique des bains à remous, baignoires balnéo et couvertures de piscine. D'autres matières du bain à remous peuvent également être nettoyées à l'aide de ce produit.

Fiches de données de sécurité
Avertissements

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION RECOMMANDÉ



DÉSINFECTION

ne fois l'eau du spa équilibrée, il s'agit de passer à l'étape suivante: la désinfection de l'eau. Bien que l'eau soit désinfectée juste avant ou juste après chaque utilisation du spa, selon le type de traitement employé, nous vous recommandons de procéder en plus à un traitement de routine hebdomadaire à l'aide de notre floculant.

Notre floculant est conçu pour une désinfection de routine, qui renforce l'action du produit désinfectant employé. Il constitue l'un des piliers de l'entretien de l'eau, quelle que soit la fréquence d'utilisation du bain à remous, et permet d'optimiser sa désinfection.

Sa formule spéciale détruit les chloramines, responsables d'odeurs de chlore et d'irritations des yeux. Notre floculant contient. Ce floculant est un traitement préventif qui doit être employé avec régularité pour garantir un entretien optimal de votre eau, sans complications. Dosez le liquide directement dans l'eau chaque semaine, indépendamment de la fréquence d'utilisation de votre bain à remous.

Ce produit peut être utilisé conjointement avec un traitement au chlore ou un traitement sans chlore à base d'oxygène actif ou de brome également des substances qui rendront l'eau de votre spa limpide. Un autre avantage est que vous pourrez réutiliser votre bain à remous 15 minutes seulement après avoir ajouté ce produit.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION RECOMMANDÉ



Fiches de données de sécurité
Avertissements



Pour protéger votre santé, l'eau de votre spa doit être désinfectée suffisamment et régulièrement. Ceci vaut particulièrement pour les bains à remous, car les températures d'eau élevées offrent un environnement propice à la prolifération de bactéries. Pour prévenir les problèmes liés à l'entretien de l'eau, celle-ci doit toujours contenir une quantité de désinfectant suffisante.

Le traitement de routine hebdomadaire à l'aide du produit Désinfectant Plus offre déjà un certain niveau de protection contre les bactéries et contaminations. Ce bouclier de base doit toutefois être renforcé à chaque utilisation du spa. Vous pouvez choisir entre différents types de traitement: une désinfection au chlore ou une désinfection sans chlore à base d'oxygène actif ou de brome.



Nous vous recommandons d'utiliser notre doseur pour vous assurer de bien doser le produit.

MiniChlor pour une désinfection efficace de l'eau avec effet immédiat

Le chlore sous forme de pastilles constitue la méthode de désinfection traditionnelle pour les bains à remous. Les pastilles MiniChlor se dissolvent entièrement en quelques minutes, sans laisser de taches de décoloration sur les revêtements. Ces pastilles ont un pH neutre, ce qui signifie que le pH de l'eau ne changera pas après les avoir ajoutées.

Marche à suivre

- Contrôlez la valeur du pH à l'aide des bandelettes de test au moins une fois par semaine et si nécessaire, ajustez le pH pour qu'il soit compris entre 7 - 7,6.
- Ajoutez 5 g/m³ de MiniChlor dans l'eau après chaque utilisation du spa. Laissez tourner la filtration pendant 10 minutes et vérifiez ensuite à l'aide d'une bandelette de test si la valeur préconisée de 1,0 à 1,5 mg/l est atteinte. Renouvelez l'opération si nécessaire. Le dosage s'effectue directement dans l'eau du spa

Fiches de données de sécurité Avertissements



Les produits biocides sont à employer avec précaution.
Lisez toujours l'étiquette et les informations produit avant utilisation

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION RECOMMANDÉ



Pastilles de brome pour une désinfection durable et inodore

Les pastilles de brome sont tout aussi efficaces dans l'eau que le chlore, mais moins odorantes. Elles se dissolvent lentement et assurent ainsi une désinfection continue de l'eau de votre spa sur une plus longue période

Marche à suivre

- Contrôlez la valeur du pH à l'aide des bandelettes de test au moins une fois par semaine et si nécessaire, ajustez le pH pour qu'il soit compris entre 7,0 et 7,6.
- Ajoutez 3 à 4 pastilles de brome par m³ d'eau tous les 10 à 14 jours. Laissez tourner la filtration pendant plusieurs heures et vérifiez ensuite à l'aide d'une bandelette de test si la valeur préconisée de 3,0 à 5,0 mg/l est atteinte. Ajoutez des pastilles supplémentaires si nécessaire



Nous vous recommandons d'utiliser notre doseur pour vous assurer de bien doser le produit.

Oxygène actif pour une désinfection douce et sans chlore

L'oxygène actif désinfecte l'eau de votre spa en douceur. Avec cette méthode totalement exempte de chlore, l'eau est particulièrement agréable et douce pour la peau et les cheveux, ainsi qu'inodore.

Marche à suivre

- Contrôlez la valeur du pH à l'aide des bandelettes de test au moins une fois par semaine et si nécessaire, ajustez le pH pour qu'il soit compris entre 7 - 7,6.
- Ajoutez 10 g de produit par m³ d'eau avant chaque bain. Laissez tourner la filtration pendant 10 minutes environ et vérifiez immédiatement après à l'aide d'une bandelette de test si la valeur préconisée de 5 à 8 mg/l est atteinte. Ajoutez des doses supplémentaires si nécessaire.
- Ajoutez 20 mg d'oxygène actif par m³ d'eau. Une dose par semaine suffit, quel que soit le nombre d'utilisations de votre bain à remous.
- Le dosage de l'oxygène actif s'effectue directement dans l'eau du spa

Les produits biocides sont à employer avec précaution. Lisez toujours l'étiquette et les informations produit avant utilisation



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION RECOMMANDÉ

Fiches de données de sécurité
Avertissements

NETTOYAGE

Tous les modèles de spa sont équipés d'une pompe de circulation, qui brasse l'eau et la conduit à travers le filtre. Ce brassage contribue à répartir les produits d'entretien de manière homogène dans l'eau, de sorte à ce qu'ils agissent partout. Laissez tourner la pompe de circulation selon les instructions du fabricant.

Un filtre en bon état aide à garder l'eau propre en retenant les saletés. Si le filtre n'est pas entretenu, il se bouche et fonctionne bien moins efficacement. Ceci risque d'entraîner une dégradation de la qualité de l'eau et un recours accru aux produits désinfectants. Pour éviter cela, nous vous recommandons de nettoyer la cartouche de filtration au moins une fois toutes les quatre semaines.

Marche à suivre

- Retirez la cartouche de filtration de son logement et commencez par la nettoyer grossièrement.
- Dissolvez tout le contenu d'un sachet de nettoyant pour filtre dans un seau de 10 litres rempli à moitié.
- Trempez la cartouche dans la solution nettoyante.
- Agitez la cartouche dans la solution de temps à autre et retirez-la du seau au bout de 5 heures environ, selon son niveau d'encrassement.
- Rincez ensuite la cartouche et laissez-la sécher avant de la remettre en place.

Pour optimiser la filtration de votre spa, ajoutez du floculant. Ce produit augmente la taille des particules normalement trop petites pour être retenues par le filtre, de sorte à ce qu'elles puissent être filtrées.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION RECOMMANDÉ





Fiches de données de sécurité
Avertissements

Une vidange et un re-remplissage réguliers de votre spa avec de l'eau fraîche constituent des éléments importants de son entretien, car avec le temps, l'eau se charge en minéraux, produits chimiques et autres substances. Ces substances confèrent un aspect stagnant à l'eau et réduisent l'efficacité des produits d'entretien.
Pour estimer la fréquence optimale de renouvellement complet de l'eau de votre spa, vous pouvez vous servir de la formule suivante:

Volume d'eau en litres ÷ Nombre moyen d'utilisateurs par jour ÷ 3 =
Nombre de jours jusqu'au prochain renouvellement d'eau.

Exemple: bain à remous d'une contenance de 1500 litres, utilisé par 4 personnes par jour en moyenne = 1500 ÷ 4 ÷ 3 = 125 jours

Il est toutefois recommandé de ne jamais attendre plus de 3 à 4 mois avant de renouveler l'eau du bain.



Fiches de données de sécurité et Avertissements

Marche à suivre

- Calculez la fréquence de renouvellement de votre eau à l'aide de cette formule.
- Vidangez ensuite votre bain à remous entièrement.
- Nettoyez l'ensemble des surfaces avec notre produit multi-nettoyant, en utilisant une lavette ou une éponge en viscose.
- Remplissez votre bain à remous d'eau fraîche.
- N'oubliez pas de nettoyer soigneusement la protection du bain à remous également.

Est-ce que l'eau mousse?

Une eau qui comporte de la mousse à sa surface ne donne pas vraiment envie d'y entrer. Si votre eau a tendance à mousser, nous vous conseillons d'ajouter notre solution anti-mousse directement dans l'eau. Si l'eau mousse encore après avoir ajouté ce produit, alors elle doit être changée.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION RECOMMANDÉ



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de problème lié à la qualité de l'eau, voici les points qui doivent généralement être vérifiés:

• La valeur du pH est-elle appropriée?
Valeur de pH préconisée: 7,0 à 7,6
• L'eau contient-elle suffisamment de désinfectant?
Concentration de chlore préconisée: 1,0 à 1,5 mg/l
Concentration de brome préconisée: 3,0 à 5,0 mg/l
Concentration d'oxygène actif préconisée: 5 à 8 mg/l

• Le filtre est-il propre?
Nettoyez ou remplacez la cartouche.
• Le système de brassage fonctionne-t-il correctement?
Est-ce que la pompe de filtration tourne conformément aux recommandations du fabricant?

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	PISTE DE SOLUTION
Eau trouble	• Particules de saleté qui ne peuvent pas être retenues par le filtre. • Trop de déchets organiques. • Pas assez de désinfectant dans l'eau.	• Vérifiez la valeur du pH et ajustez-la entre 7,0 et 7,6. Ajoutez du floculant pour procéder à une désinfection immédiate. Nettoyez ou remplacez la cartouche de filtration
Trop de chlore ou de brome dans l'eau	• Surdosage des produits désinfectants	• Attendez que la valeur se soit réduite d'elle-même avant de vous baigner. Déterminez la valeur actuelle à l'aide de bandelettes de test.
Schaumbildung	• Eau souillée par des résidus de savon et de produits cosmétiques.	• Ajoutez de l'anti-mousse dans l'eau. Si l'eau mousse encore après avoir ajouté ce produit, alors elle doit être changée. À l'avenir, nous vous recommandons de bien nettoyer les résidus de savon ou de produits cosmétiques sous la douche avant d'entrer dans le spa.
Dépôts de calcaire ou résidus de calcaire dans l'eau	• Eau dure riche en calcium. • pH trop élevé • Alcalinité trop élevée.	• En cas d'eau dure, ajoutez Kalkinex immédiatement après le remplissage. Dans tous les cas, ajustez la valeur du pH à 7 - 7,6 avec pH-Minus.

GARANTIE / MISE AU REBUT MODIFICATIONS TECHNIQUES

Garantie

L'appareil sont contrôlés de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat

La période de garantie commence à la date d'achat:
Électronique et contrôle: 2 ans
Logement: 5 ans
Bac en acrylique: 5 ans

Élimination

L'appareil doit être éliminé de manière professionnelle et payante..

Modifications technique

Sous réserve de l'évolution de la technologie, de la conception et des erreurs.



2 Jahre auf Elektronik und Steuerung
2 ans sur l'électronique et le système de commande

5 Jahre auf Gehäuse
5 ans sur le châssis

5 Jahre auf Acryl-Wanne
5 ans sur le bassin acrylique



Montage, Service und Unterhalt
Montage, service et entretien

Impression:
© Tous droits réservés. Les conditions générales de notre site web www.sonnenkoenig.ch s'appliquent
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la technologie et à la conception. L'ensemble du contenu, des images, des textes et des graphiques est protégé par le droit d'auteur et ne peut être copié, modifié, reproduit ou publié, en tout ou en partie, sans autorisation écrite préalable.
Conception: Entreprise Sonnenkönig of Switzerland, Ulisbach
Photos: Entreprise Sonnenkönig of Switzerland, Ulisbach



INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION DE LA PARTIE ÉLECTRIQUE DU PRODUIT

Conformément à l'article 26 du décret-loi du 31 mars 2015 portant application de la directive 2012/19/CE et de la loi du 4 mars 2014 portant application de la directive 2015/863/CE concernant la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et la gestion des déchets. Le symbole de poubelle barré sur la machine ou l'emballage indique que les déchets générés à la fin de leur vie utile doivent être collectés séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc amener l'appareil aux points de collecte appropriés à la fin de sa durée de vie utile. Triez les déchets électroniques et électriques ou renvoyez l'achat de nouveaux appareils équivalents au concessionnaire dans le cadre d'un processus individuel. L'adeguata collecte sélective pour la mise en service ultérieure de l'équipement à recycler, le traitement et l'élimination écologiquement rationnelle, permet d'éviter d'éventuels effets néfastes sur l'environnement et la santé et de promouvoir la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux auxquels ils appartiennent. Une mauvaise utilisation de ce produit par l'utilisateur entraînera l'application des sanctions administratives prévues par la législation applicable. Les piles contenues dans l'appareil doivent être éliminées séparément dans les conteneurs appropriés pour la collecte des piles usagées.



L'ÉLIMINATION DES PILES ET ACCUMULATEURS

Conformément au décret législatif 188 du 20 novembre 2008 portant application de la directive 2006/66/CE relative aux piles, accumulateurs et déchets connexes, le symbole de la poubelle barrée d'une croix placée sur la batterie indique qu'il est interdit de jeter les piles usagées dans les ordures ménagères.
Les batteries et les batteries contiennent des substances hautement polluantes pour l'environnement. L'utilisateur est tenu d'éliminer les piles usagées dans les points de collecte situés dans la municipalité ou dans les conteneurs appropriés. Le service est gratuit. De cette façon, les exigences légales seront respectées et l'environnement sera protégé. Les symboles identifiant les matières dangereuses qui peuvent être présentes dans les piles et accumulateurs sont les suivants: Hg= Mercure, Cd= Cadmium, Pb= Plomb.

Entreprise
Sonnenkönig of Switzerland
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach

Tél. Int. +41 58 611 60 00
Tél. Nat. 0848870850

info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

